

# CASCÃO

MAURICIO DE SOUSA  
EDITORIA  
Nº 31

Guia Turma  
da Mônica



TURMA DA  
MÔNICA  
COLEÇÃO  
HISTÓRICA

panini COMICS

Esta edição de Cascão nº31  
é parte integrante da caixa  
Turma da Mônica Coleção  
Histórica - Vol.31, e não pode  
ser vendida separadamente.



VOCÊ É O NOSSO CONVIDADO...  
PARA O  
**CASAMENTO  
DO SÉCULO!**



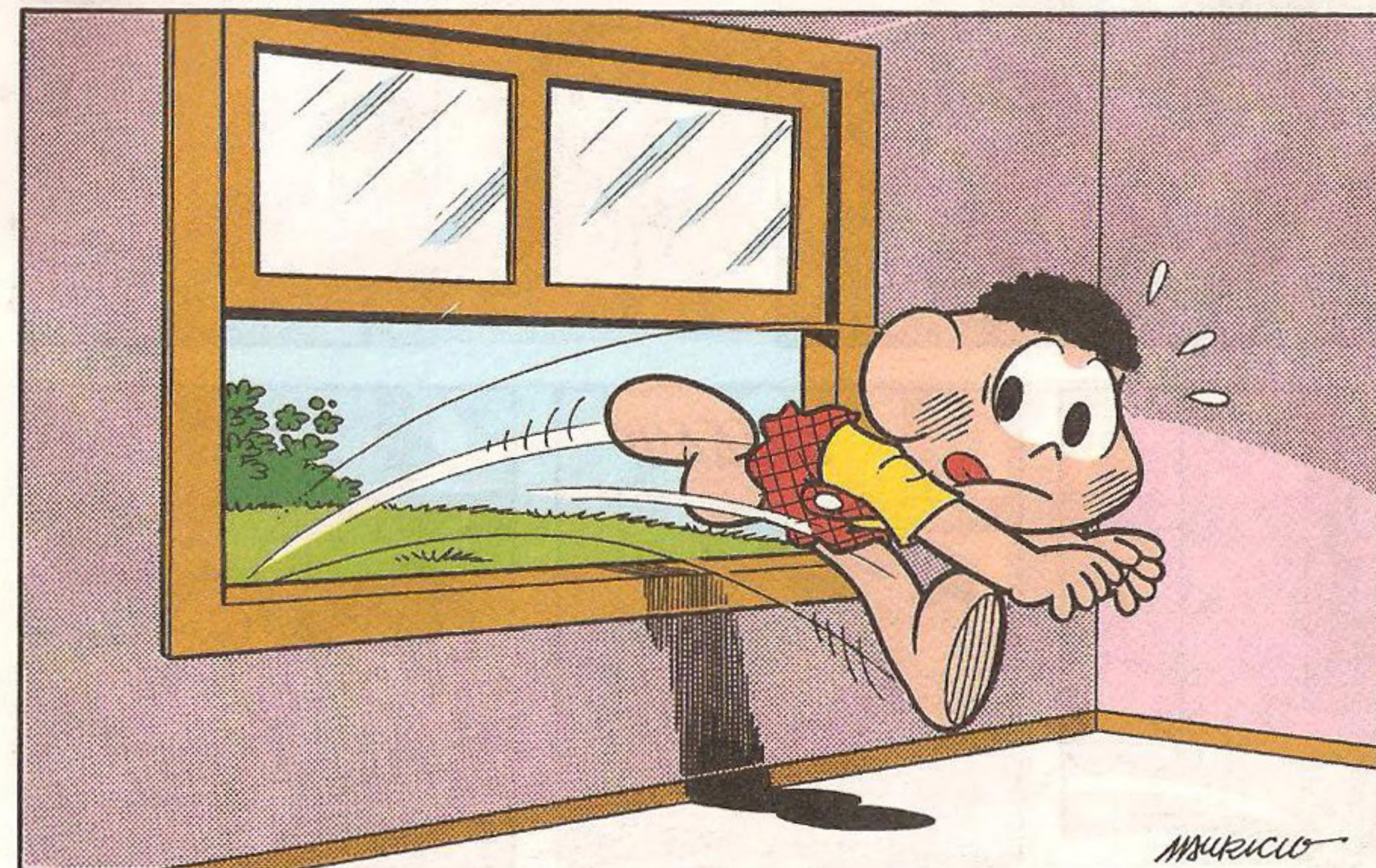
TURMA DA  
**Mônica**  
JOVEM

EM SETEMBRO NAS BANCAS!

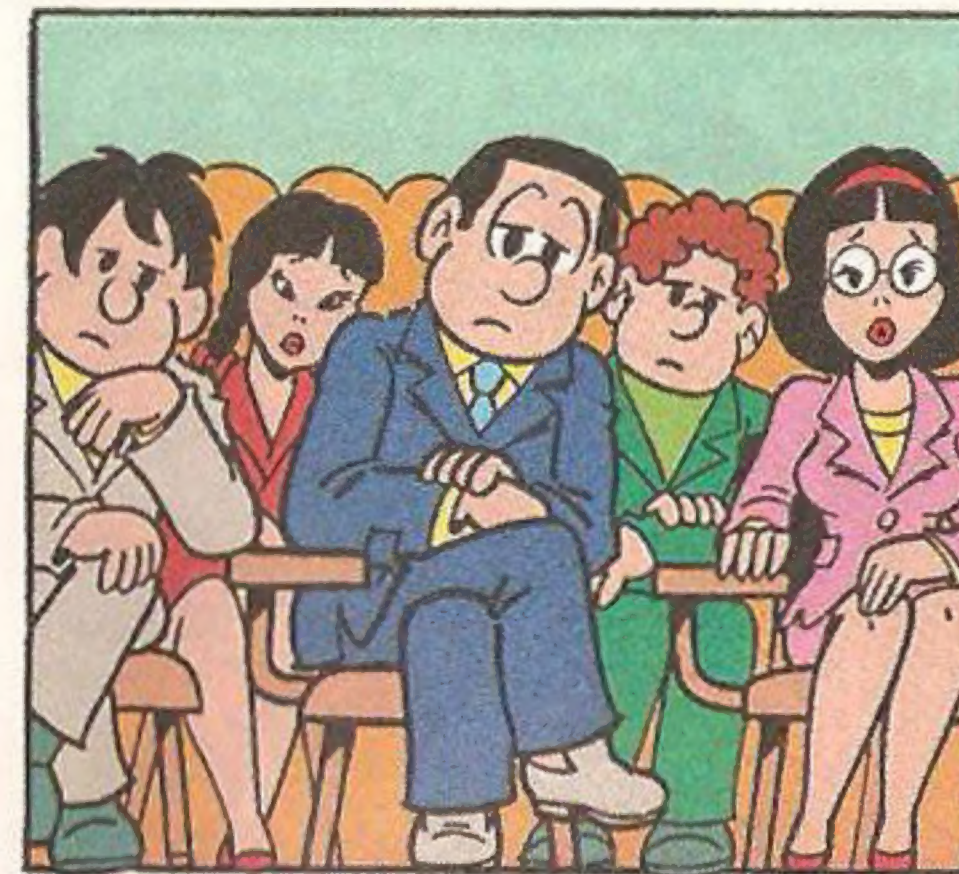
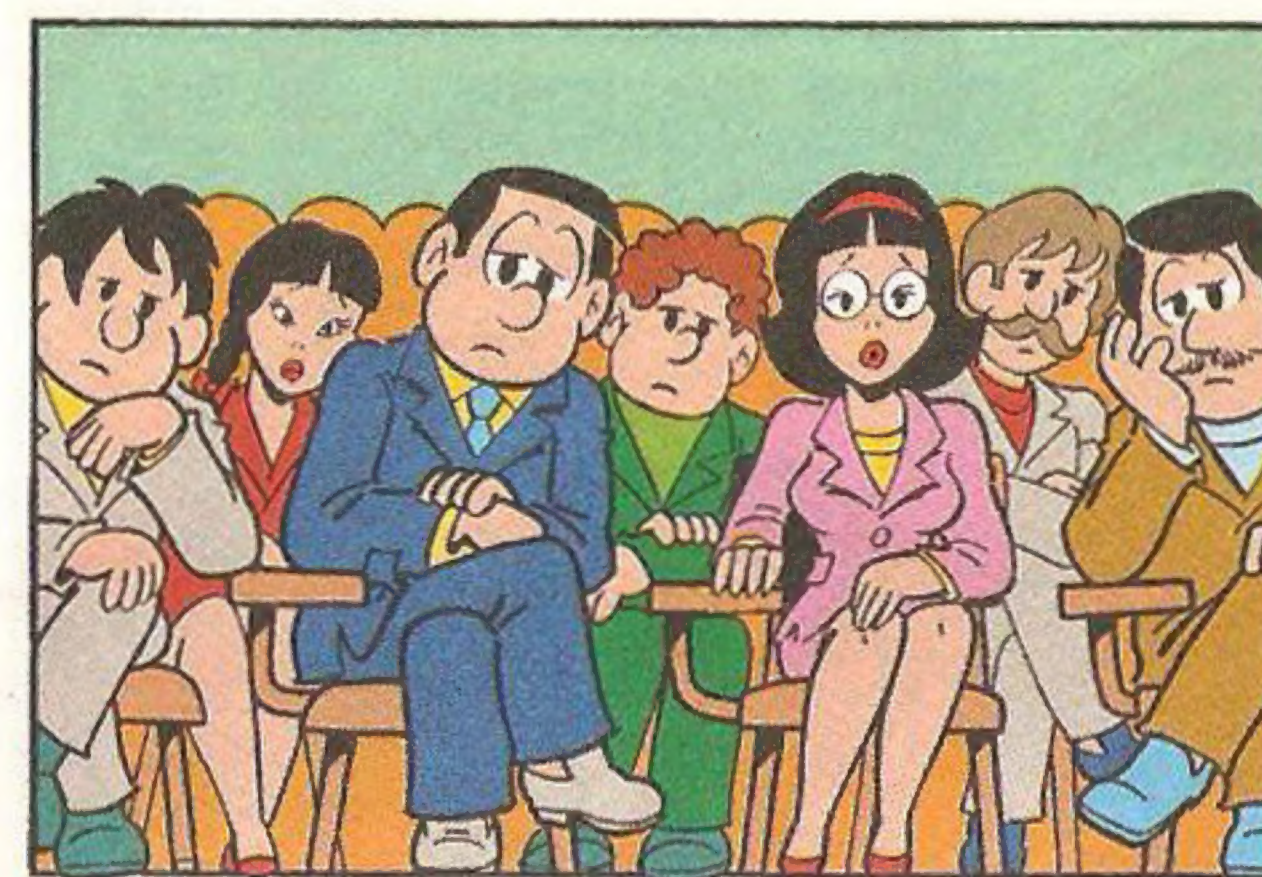
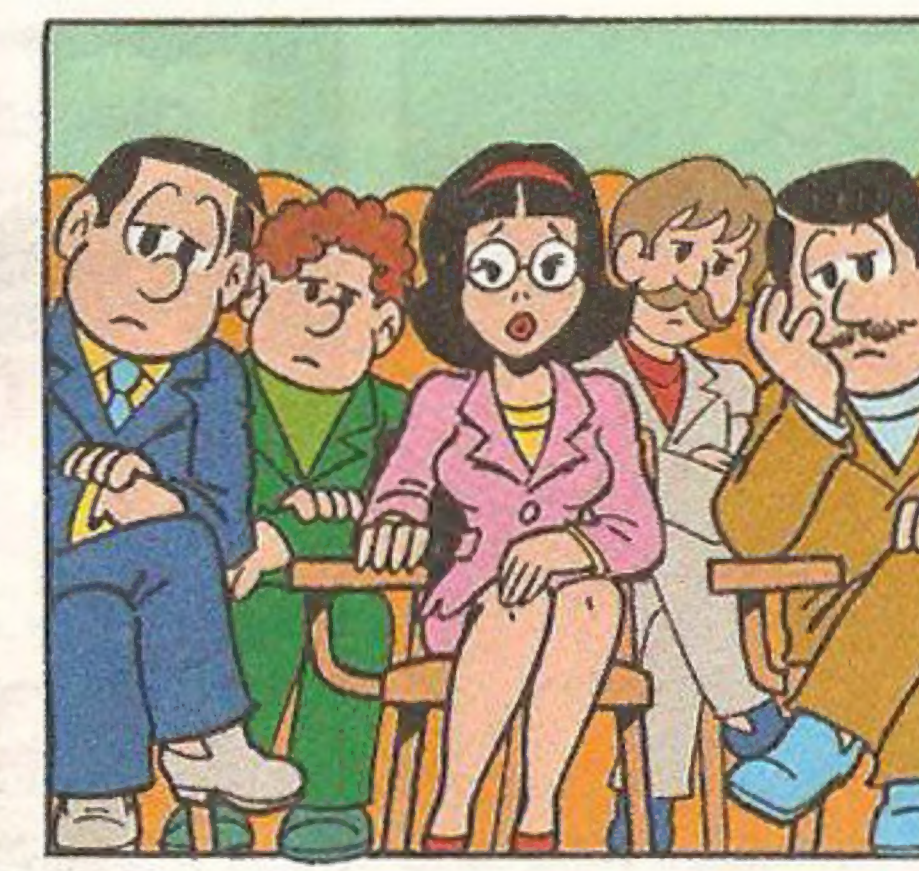
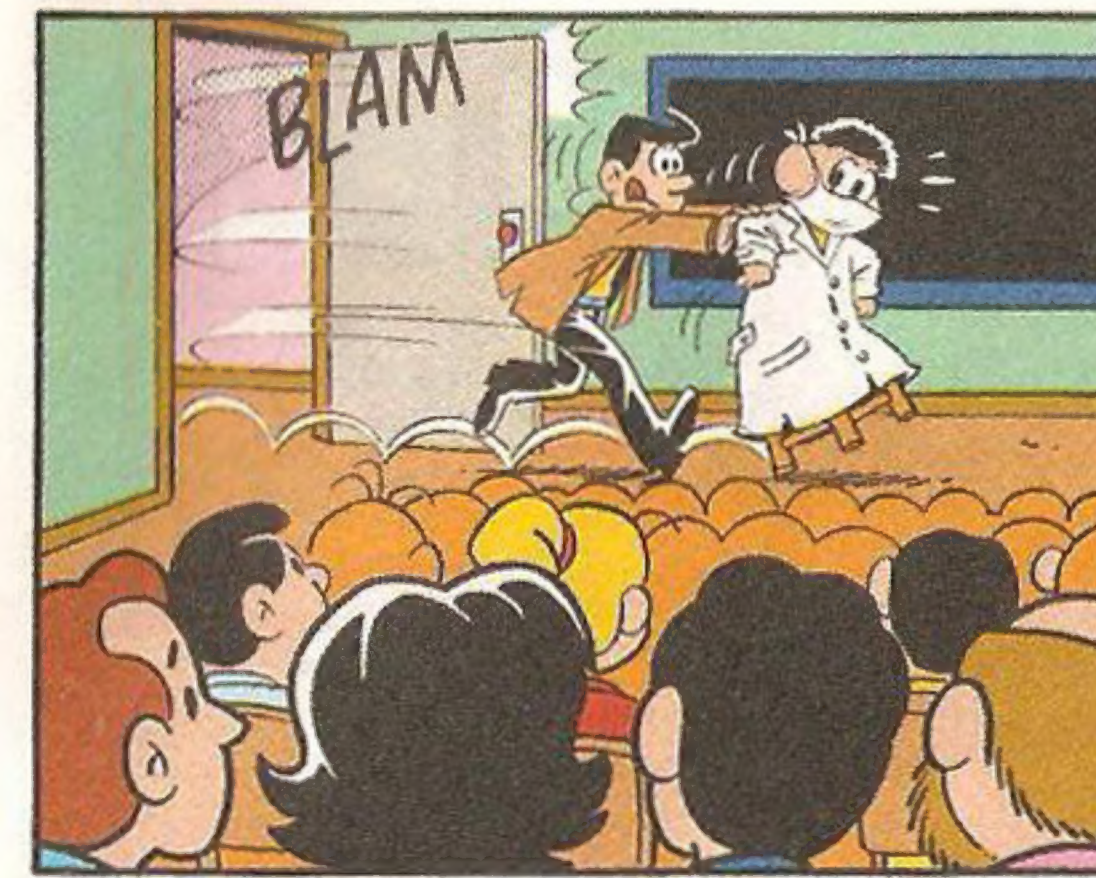
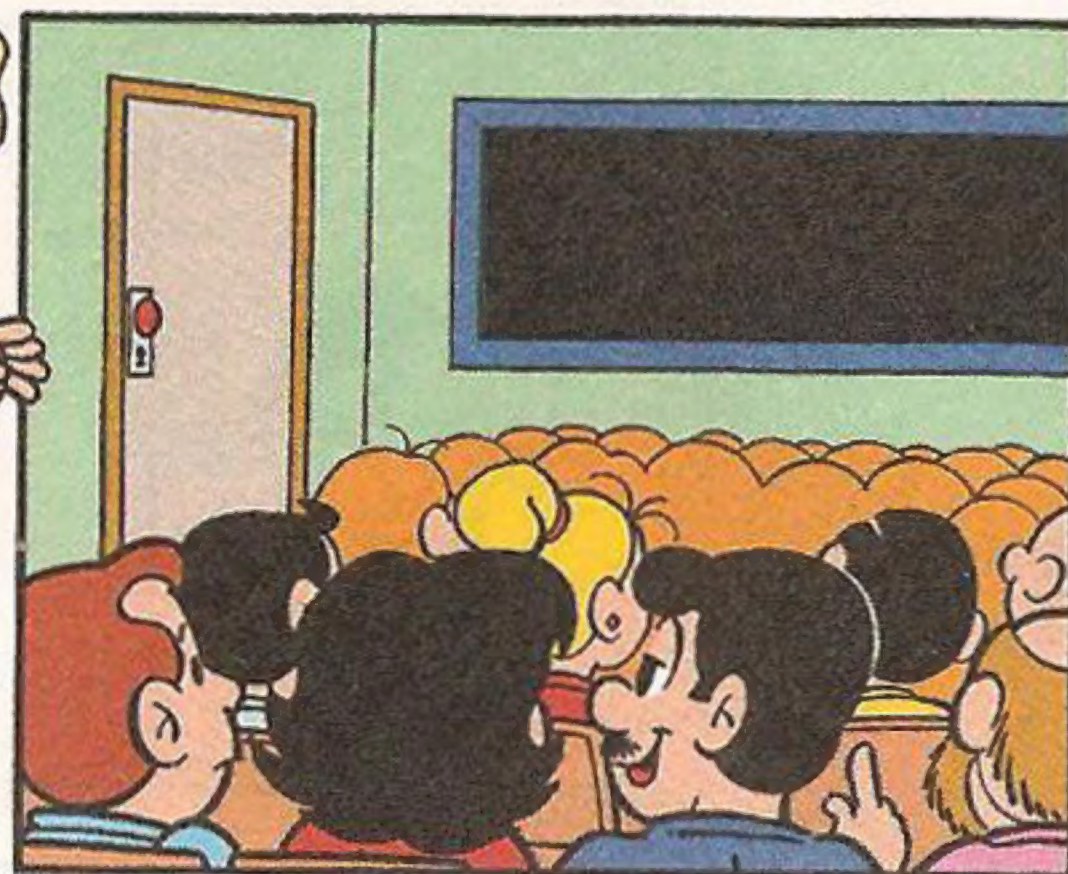
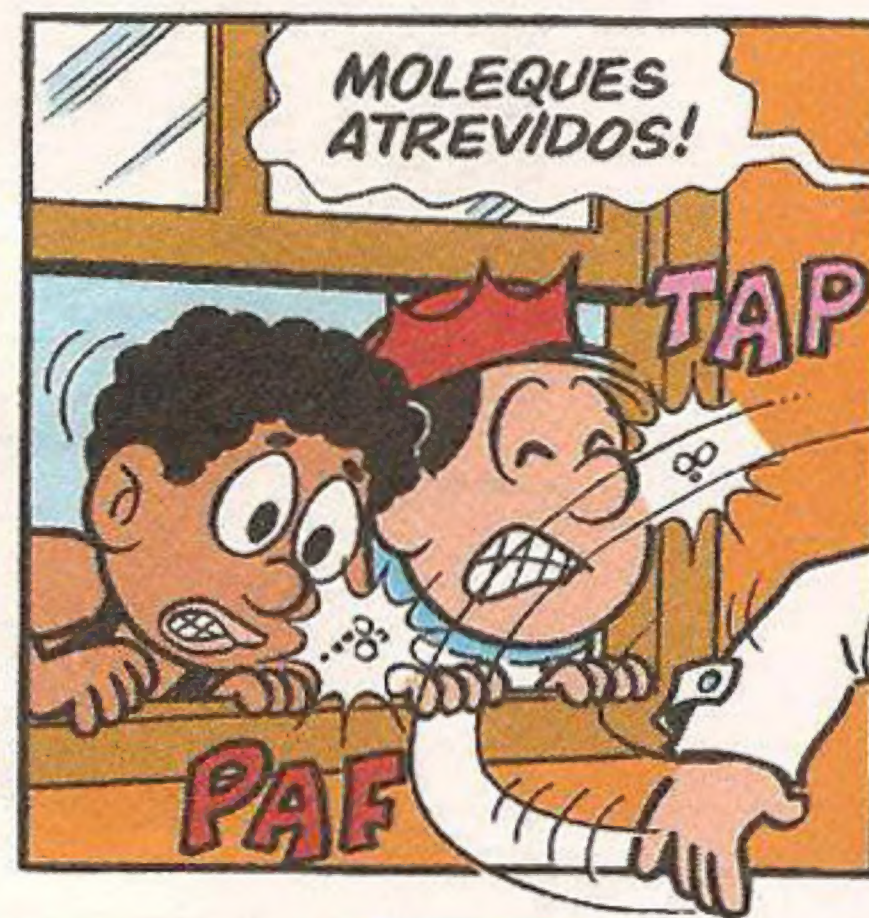
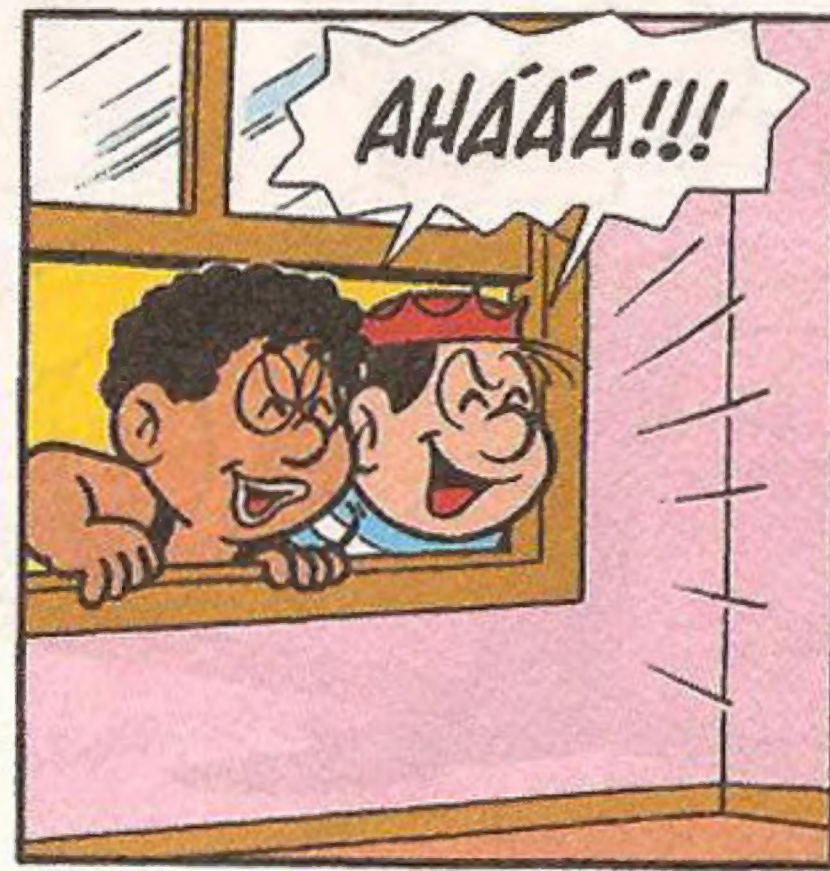
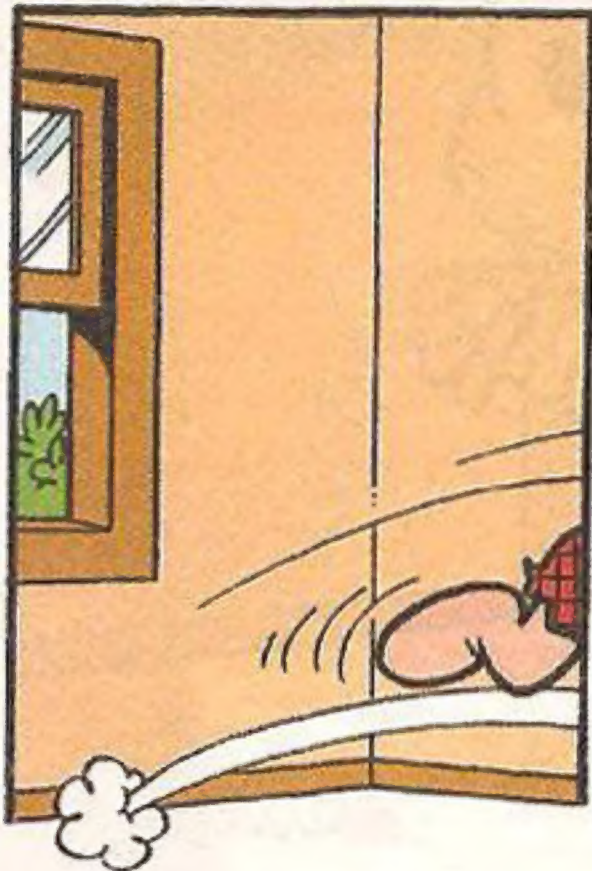
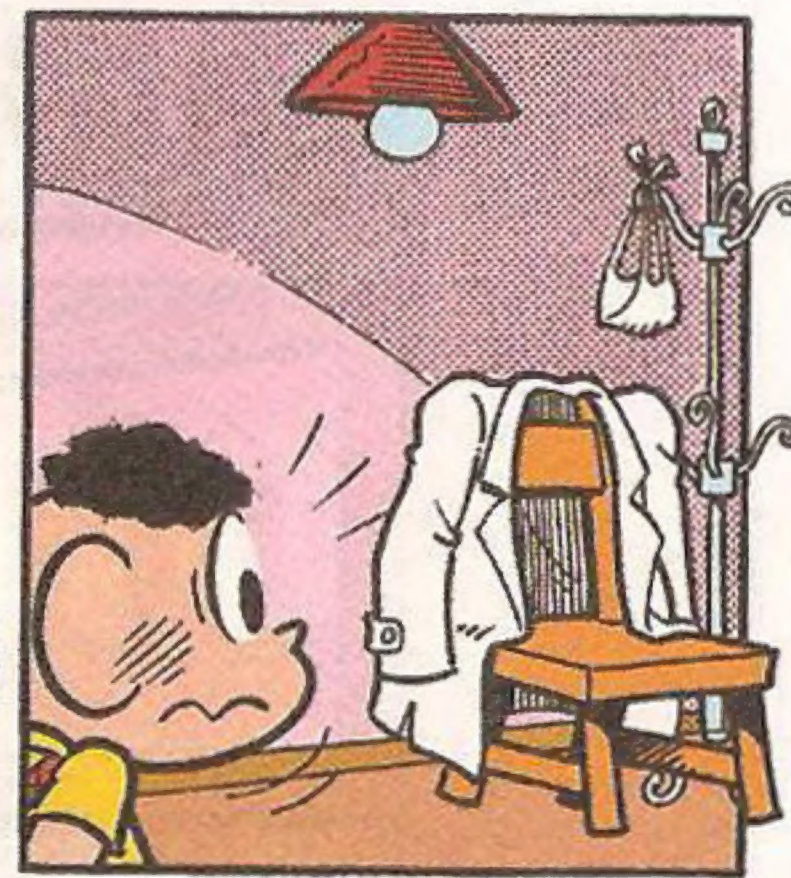
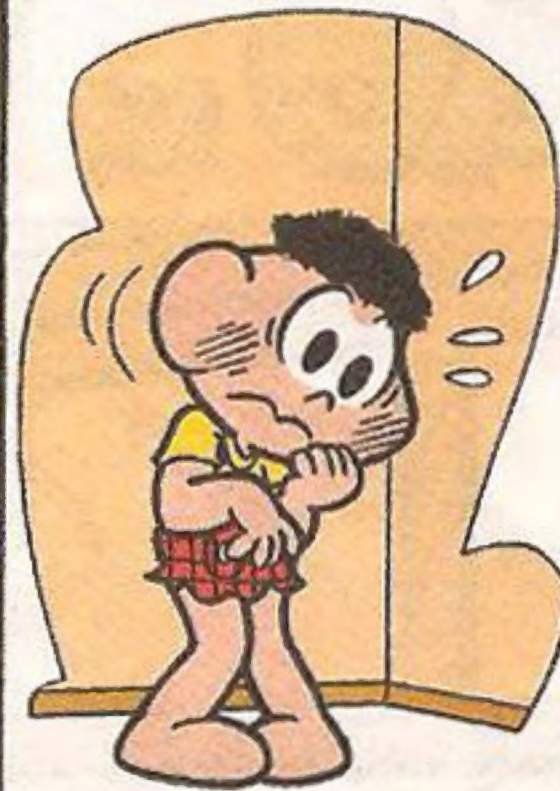
[www.revistaturmadamonica jovem.com.br](http://www.revistaturmadamonica jovem.com.br)

f [revistaturmadamonica jovem](https://www.facebook.com/revistaturmadamonica jovem) t [@revistadaturma](https://twitter.com/revistadaturma)

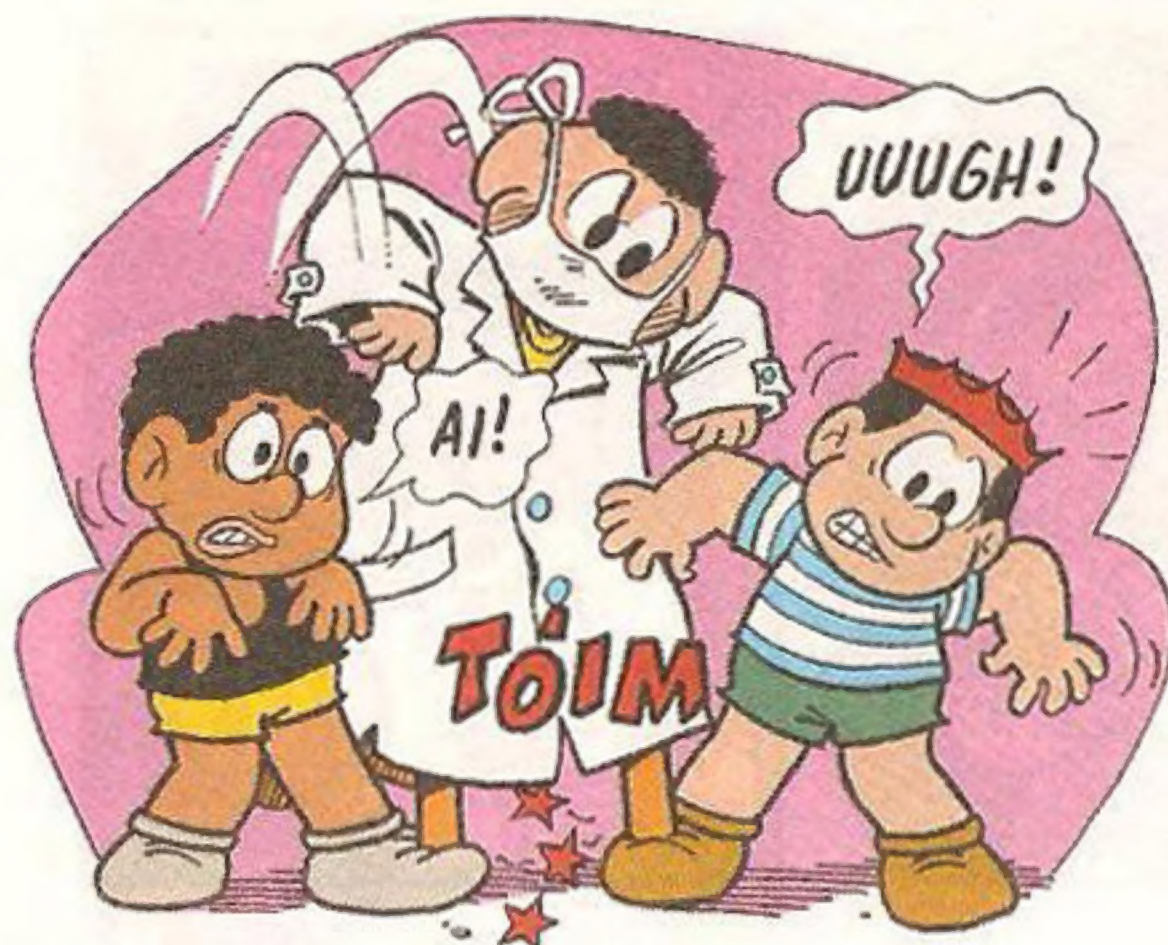
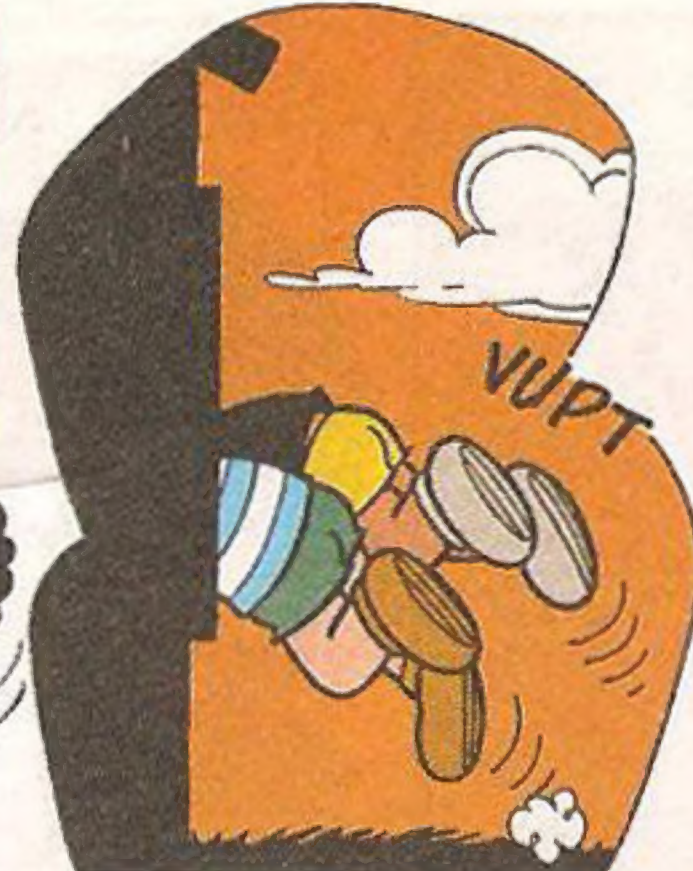
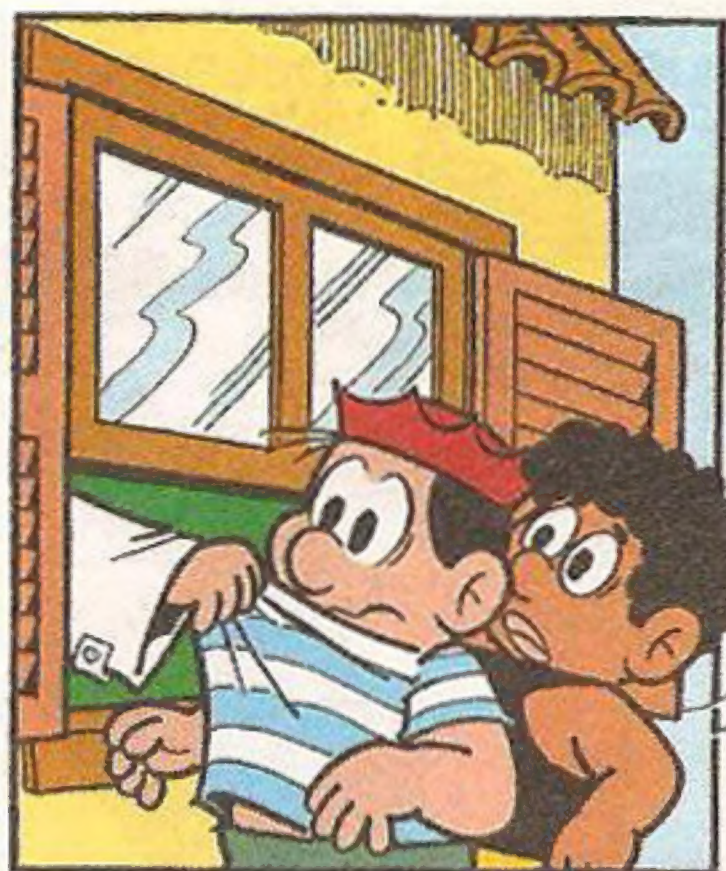
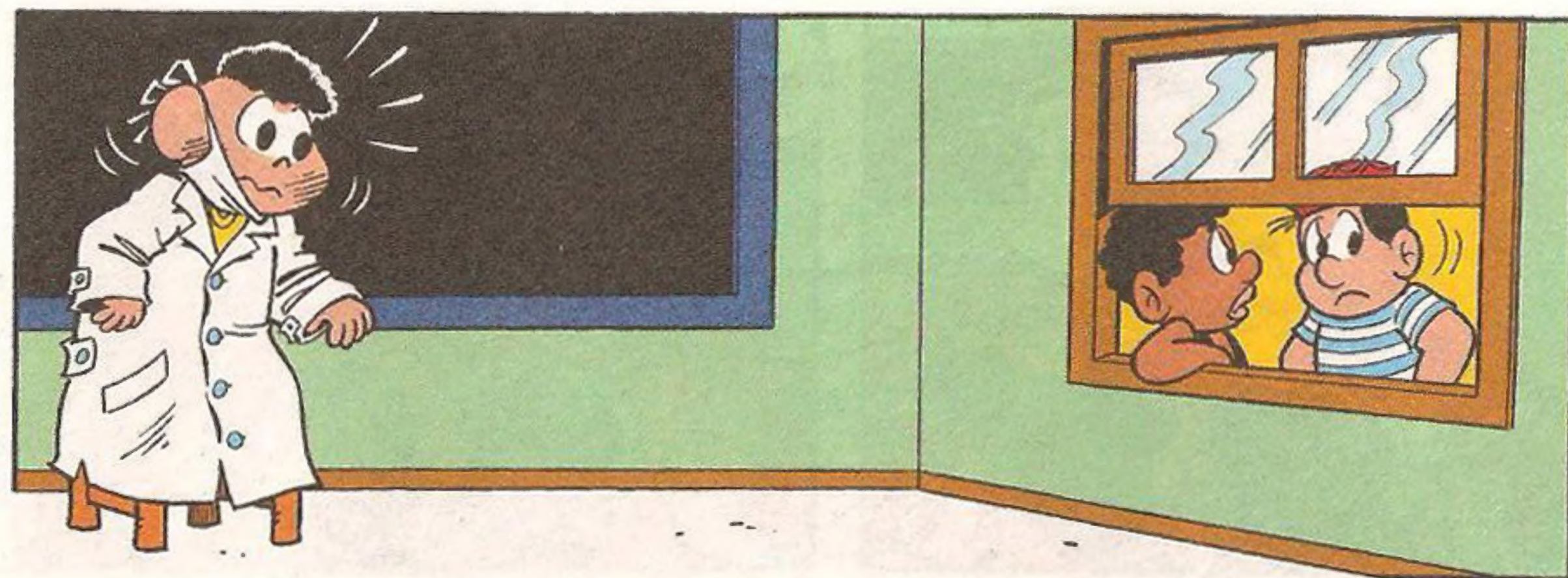
# CASCÃO NA ESCOLA



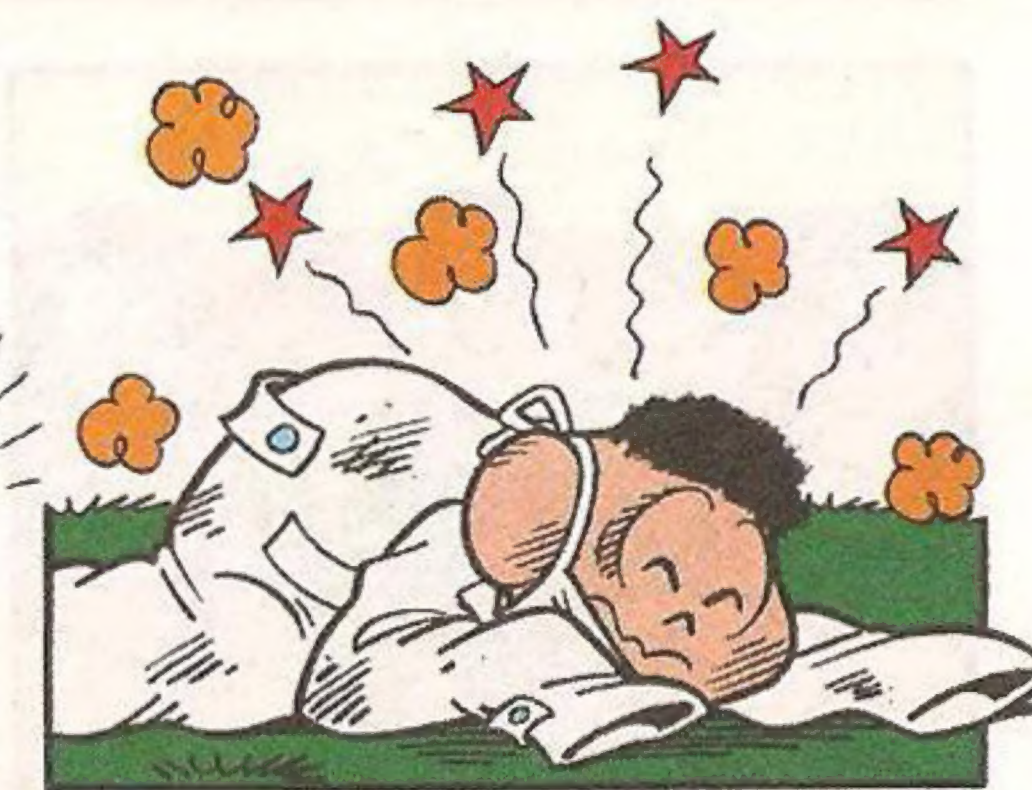
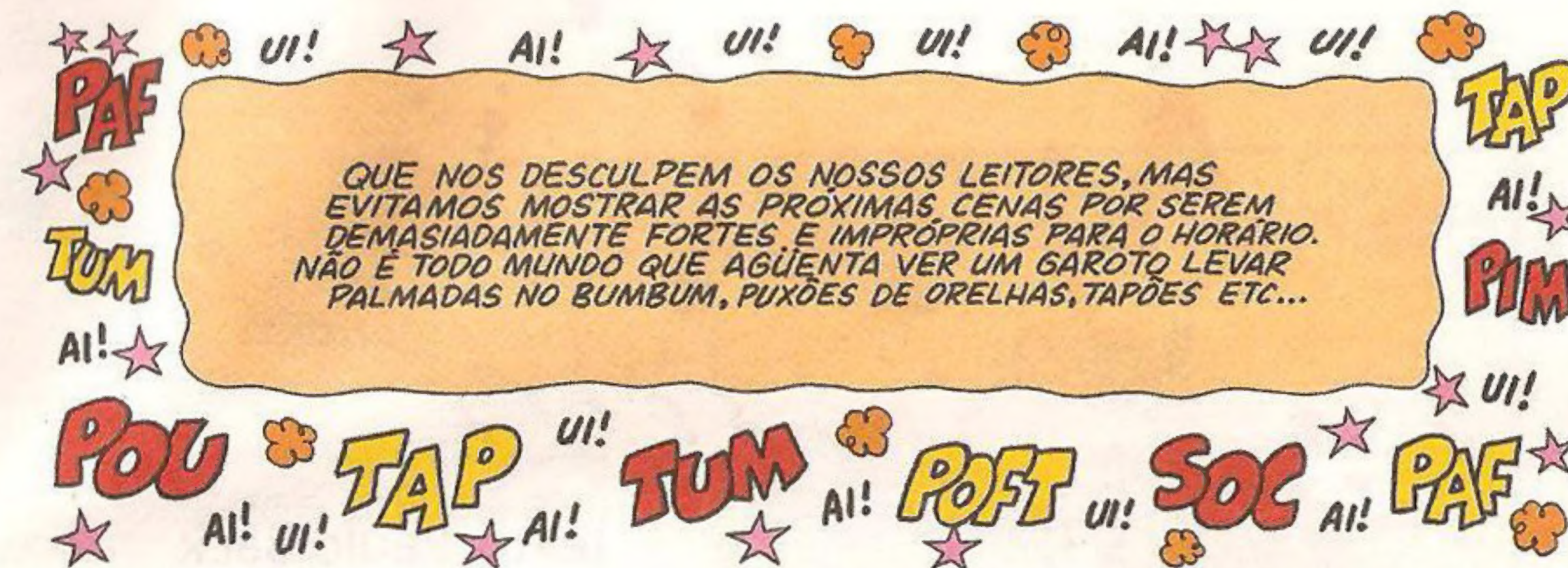
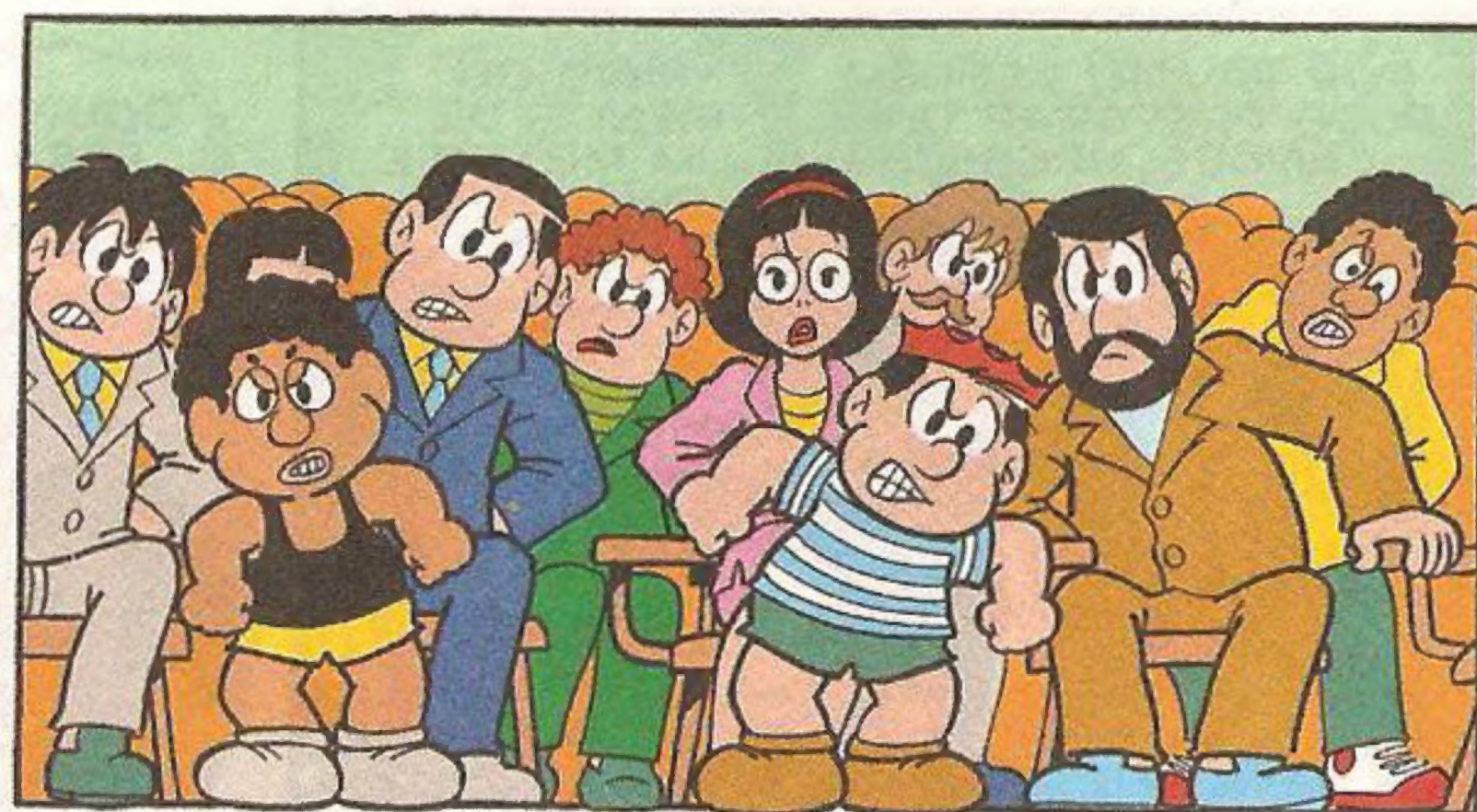
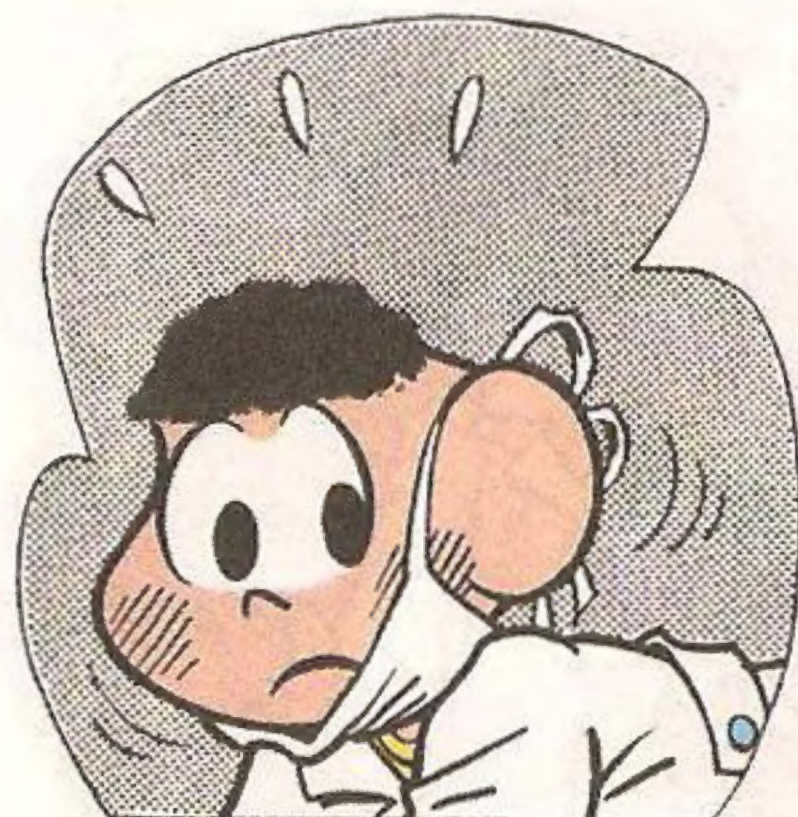
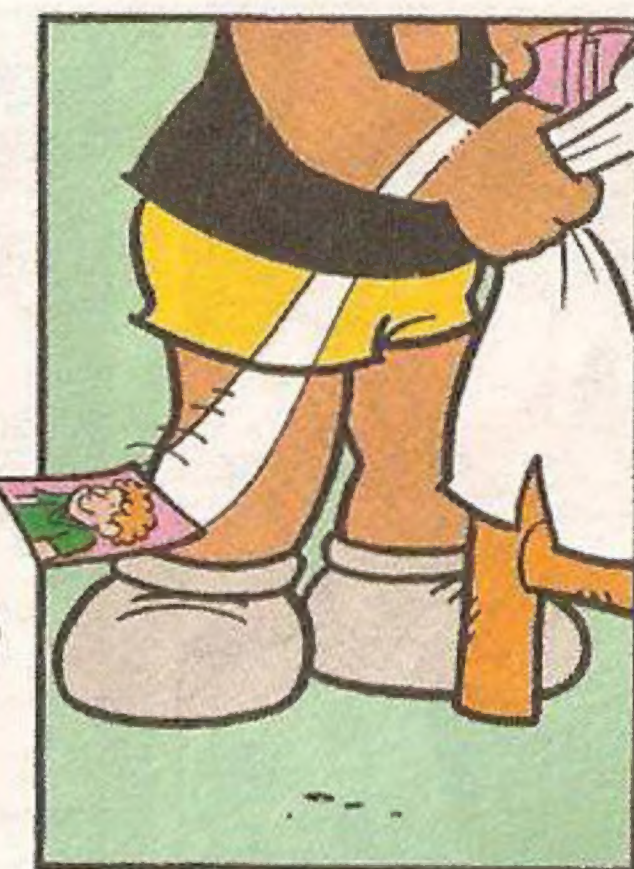












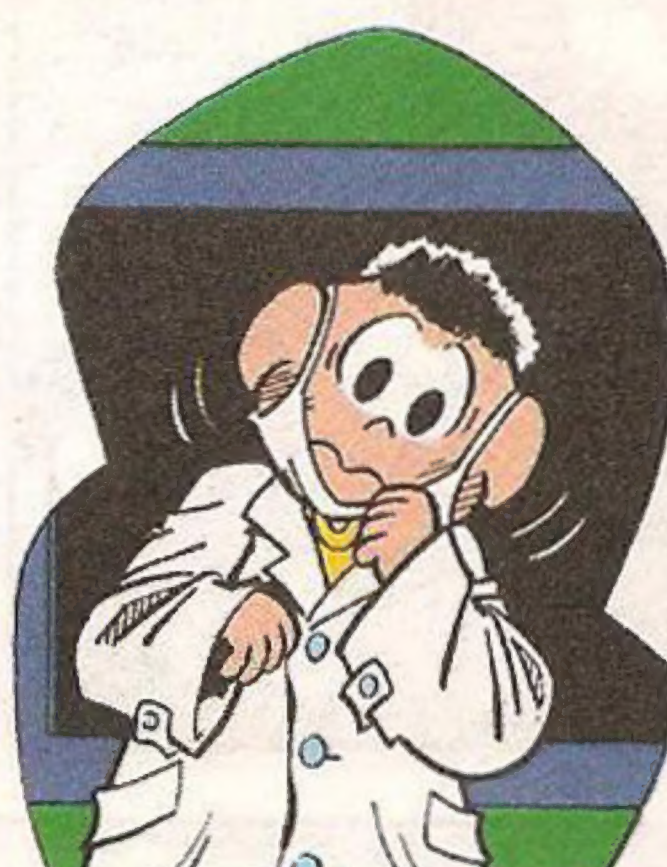
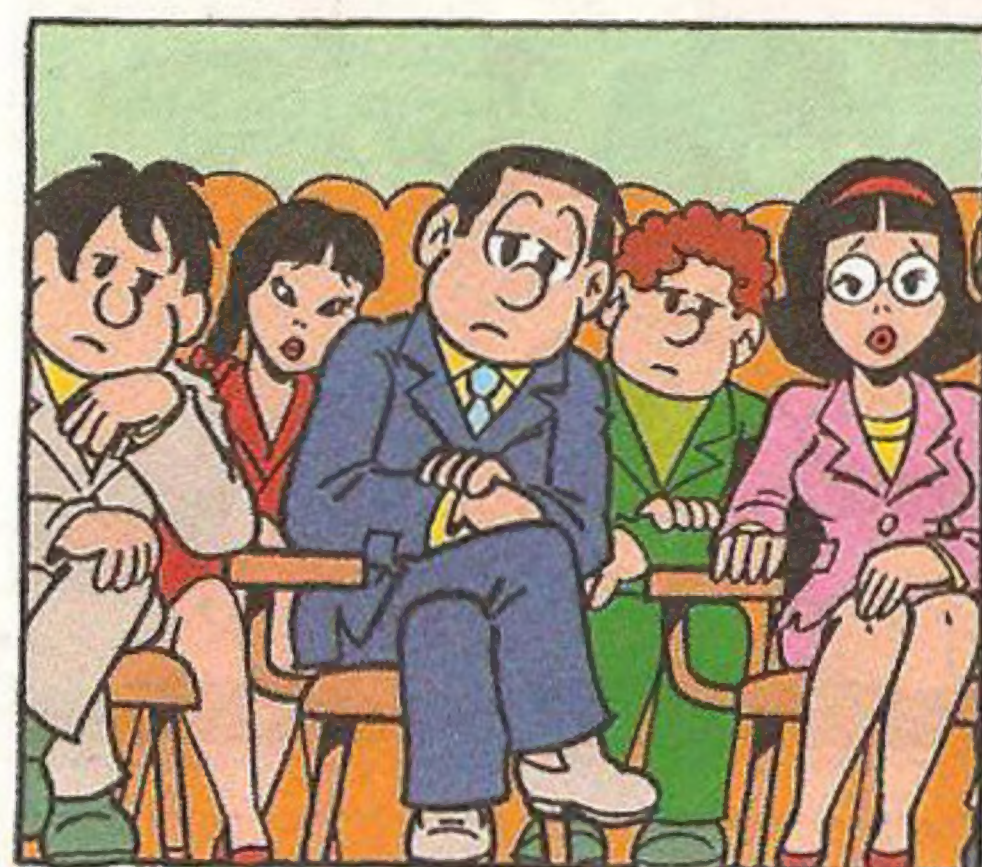
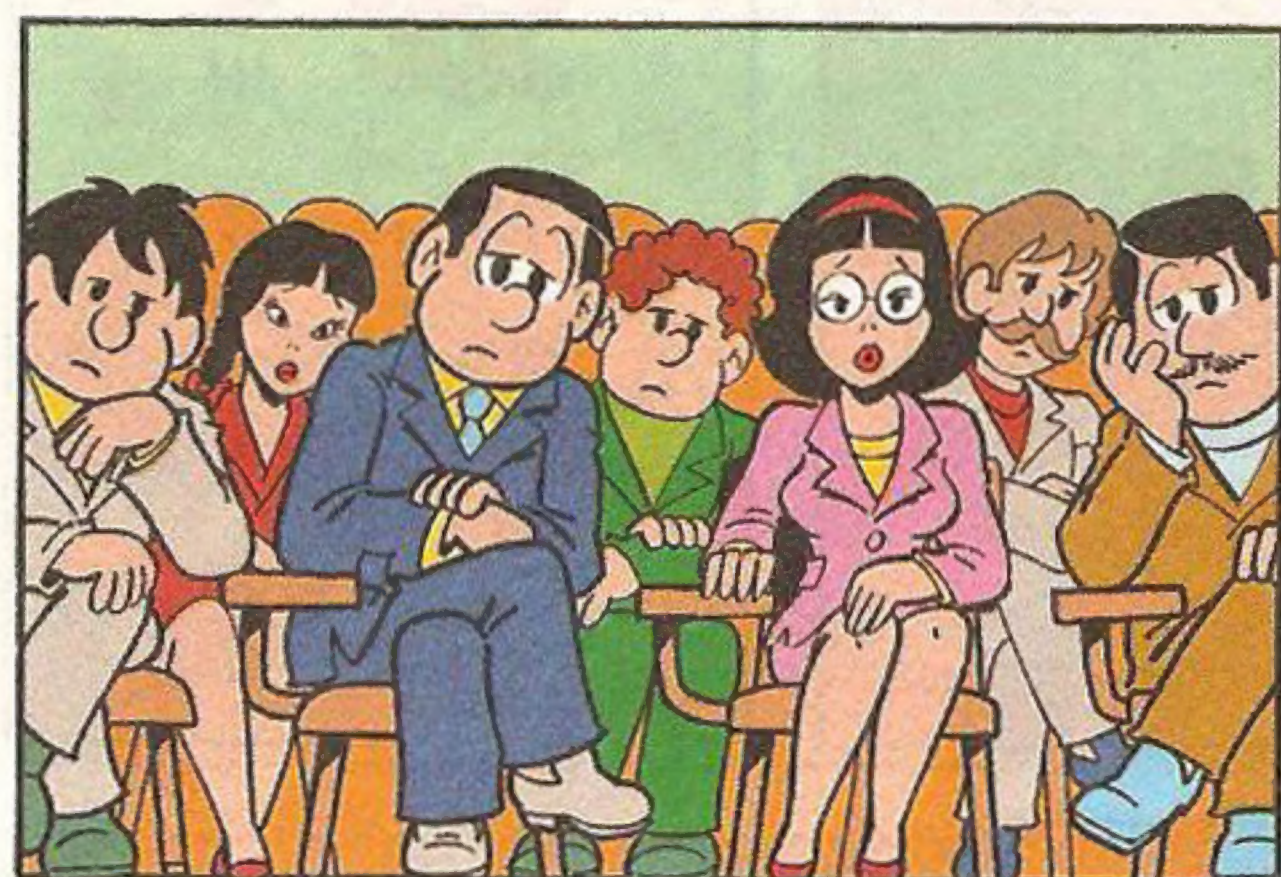
FIM



# Arquivos

## do MURRUCO

texto: Paulo Back



**E**sta edição foi lançada em outubro de 1983, custando Cr\$ 170. Na primeira história, *Cascão na Escola*, o sujinho foge de dois encenqueiros e acaba em uma sala de aula. O desenhista Julio Mauricio usou o artifício de repetir três vezes o mesmo quadro na página 5. Mas, na época, o processo era manual: copiar era fotocopiar, e colar era passar cola mesmo, bem mais trabalhoso que usar o *mouse* e o teclado.

**A** Nova Vizinha – Se o Cebolinha tem o Cascão como contraparte, o Bidu tem o Duque. Mas, mesmo sendo melhores amigos, eles brigam de vez em quando, para disputar ossos e cachorrinhas.



**Chovinista** sempre foi tratado como cachorro, mesmo sendo um porco, embora ele não goste que o lembrem desse detalhe. Em *A Travessia*, vale observar o apuro

da arte, com cenas em ângulos raramente vistos (como a do quadro de abertura) e um traço primoroso.

**título de Sangue, Sangue, Sangue!** pode ser apavorante, mas, na verdade, o Zé Vampir protagoniza uma crítica ao sistema de saúde do nosso País. E o pior é que, infelizmente, a história continua atual.

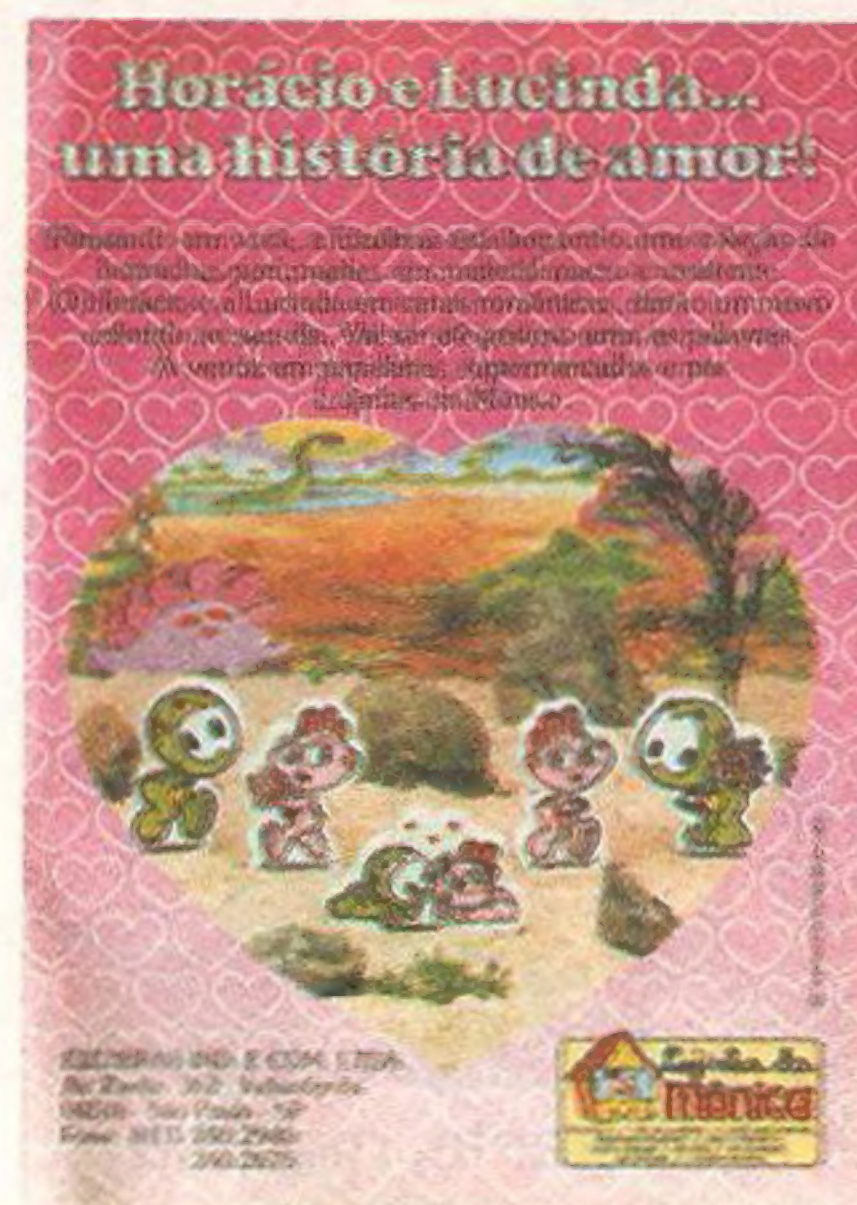
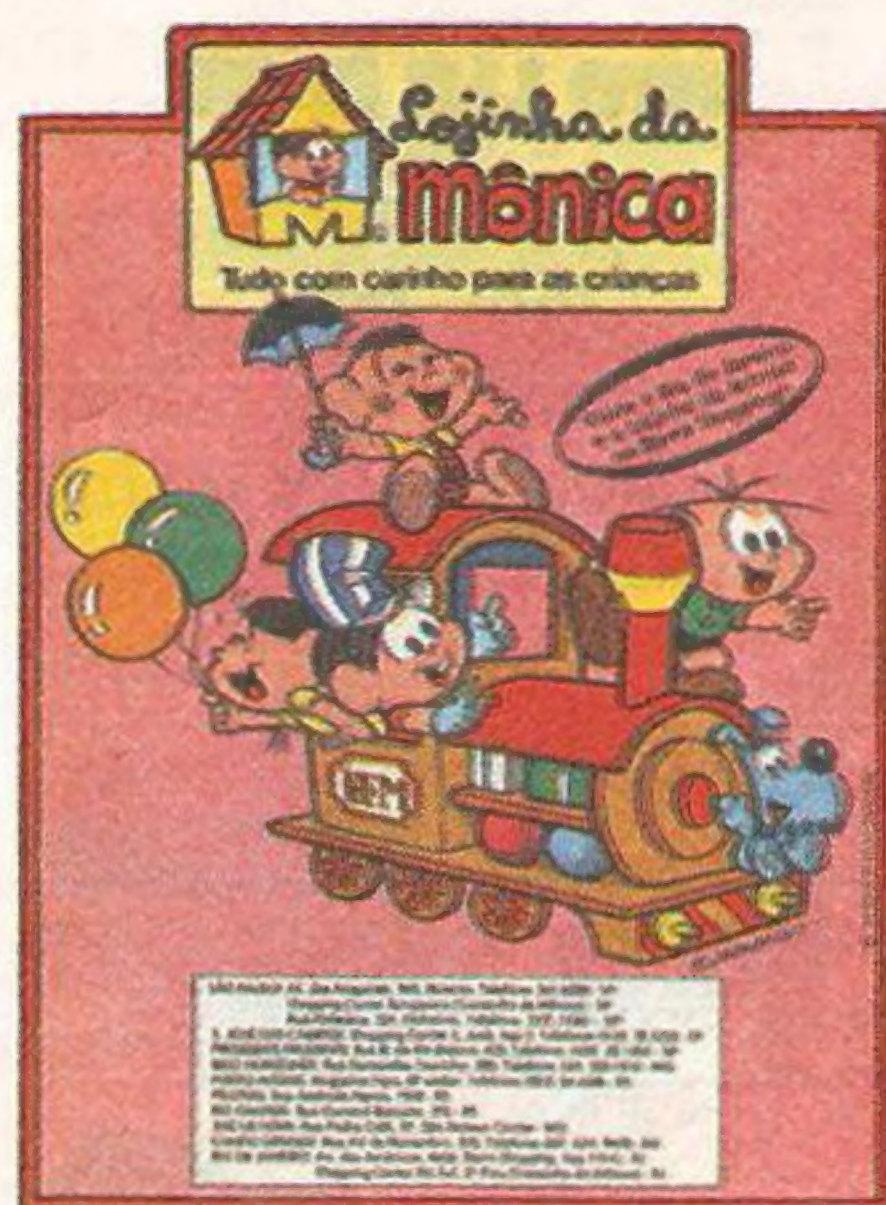




**A** Gambá Apaixonada – Se Rita Najura tem o Jotalhão, por que Filomena não tem o Cascão? Porcos, urubus e gambás fazem parte do universo do menino por causa da sujeira e do “cheirinho”. E, pelo jeito, Zé Gambão e sua namorada Filomena tiveram um final feliz, pois apareceram apenas nesta história.

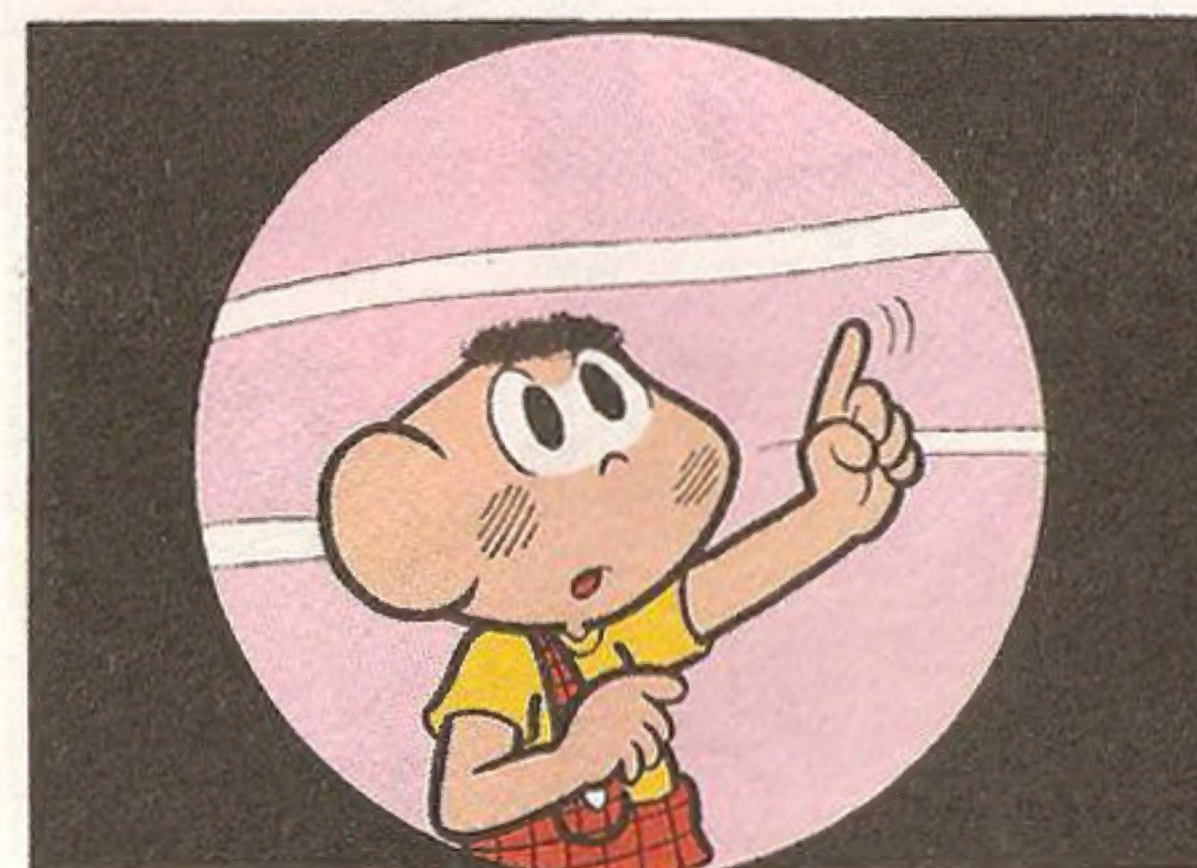
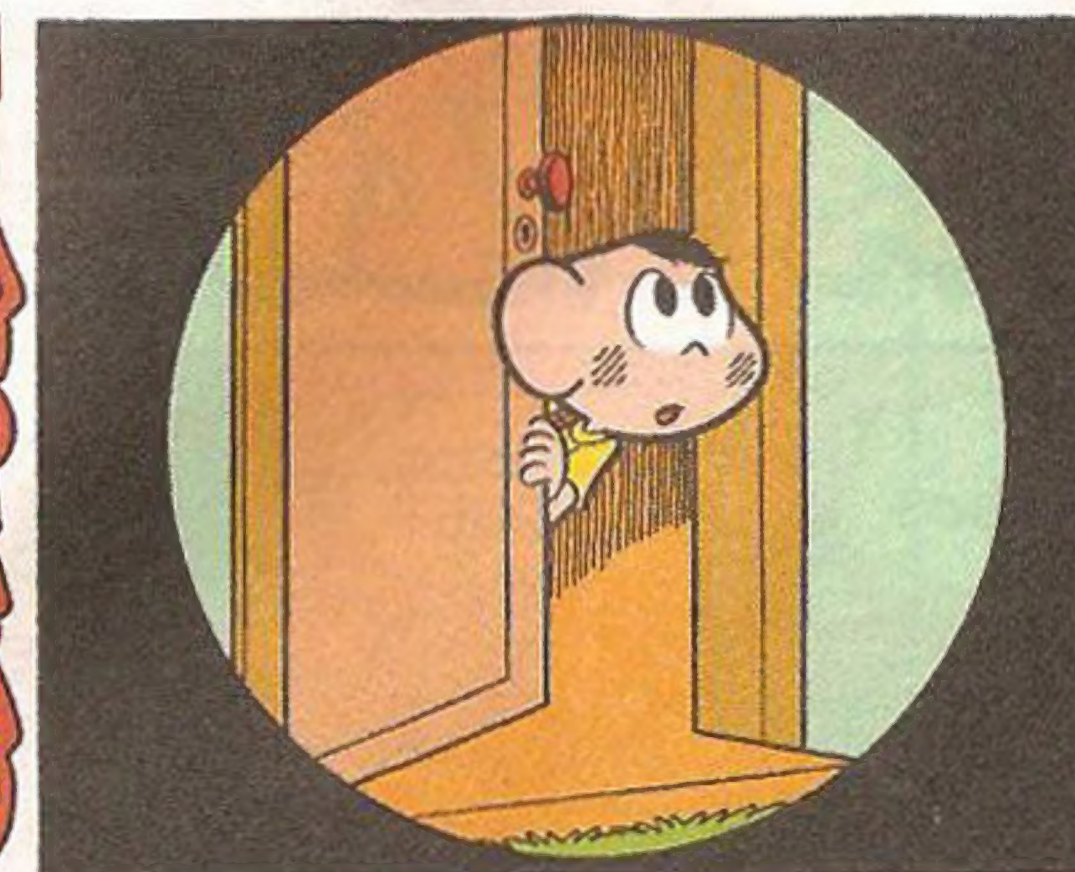


**C**uriosidade: originalmente, a piada do expediente estava na página 21, pois havia um anúncio da revista Mônica na última página – que não reproduzimos aqui.



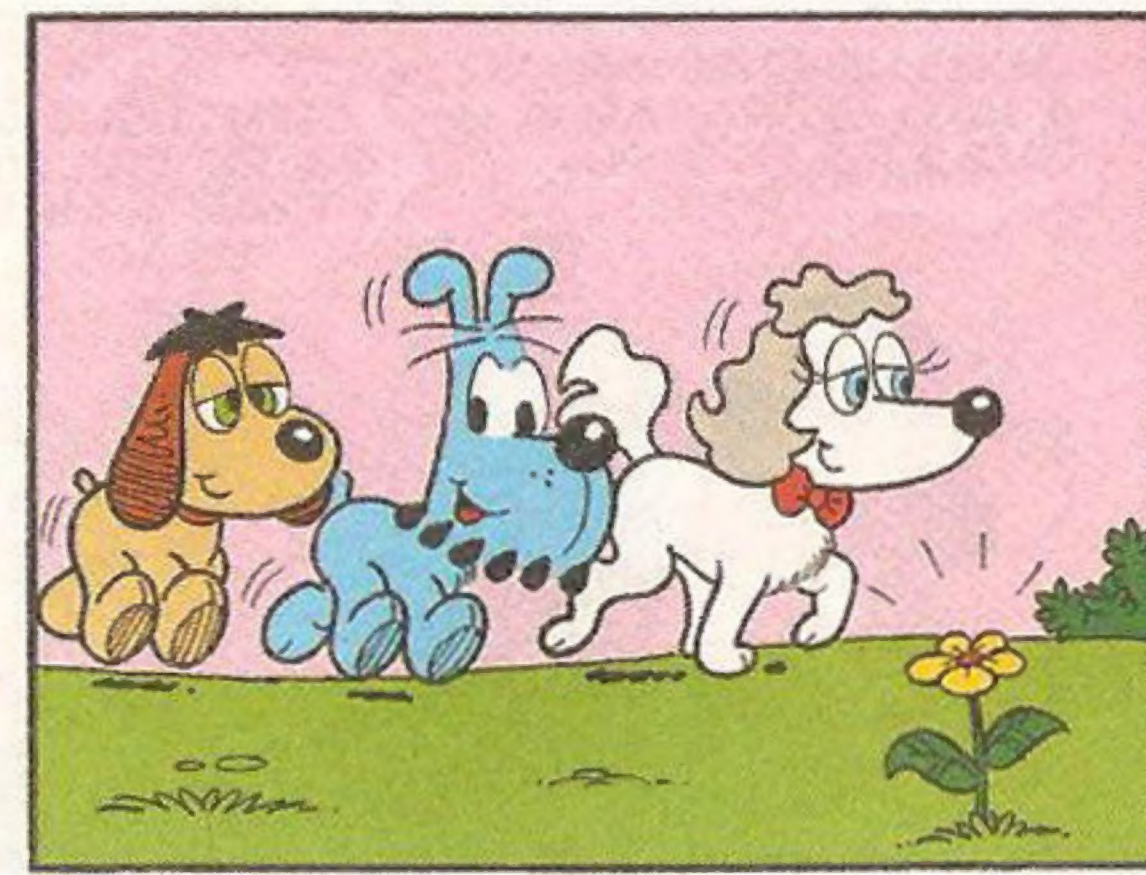
**N**esta edição, foram duas páginas publicitárias ligadas aos personagens, ambas já publicadas anteriormente: a da Lojinha da Mônica, e a das borrachas perfumadas do Horácio e da Lucinda, da Eizuibras.

**CASCÃO**

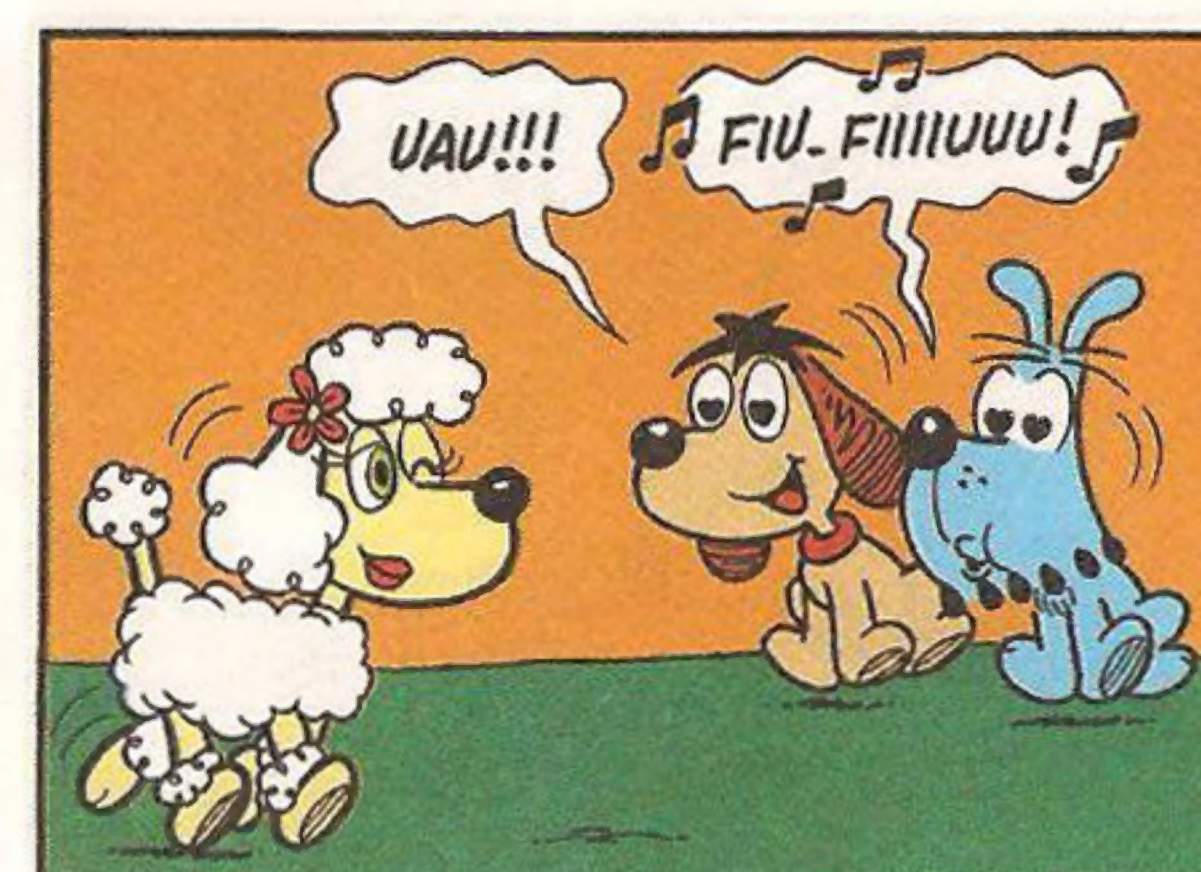




# Bidu em: A NOVA VIZINHA

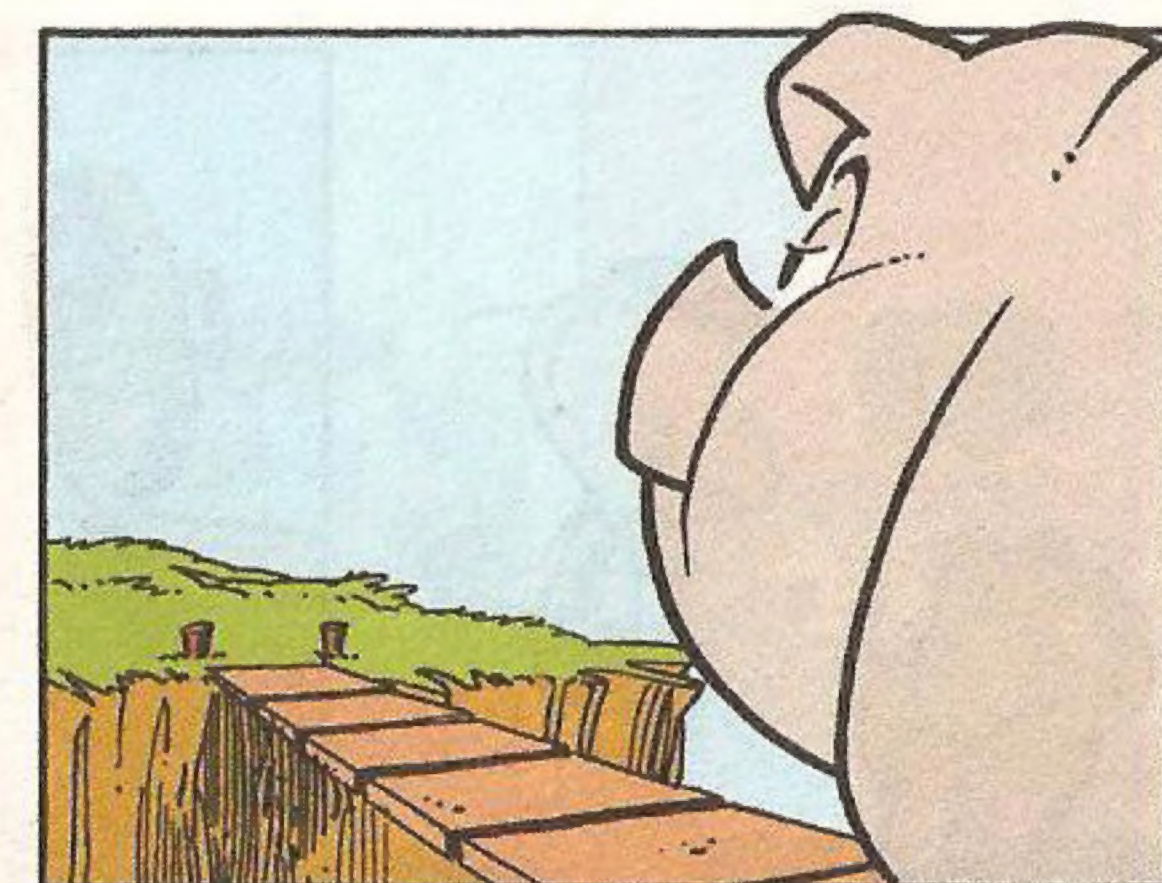
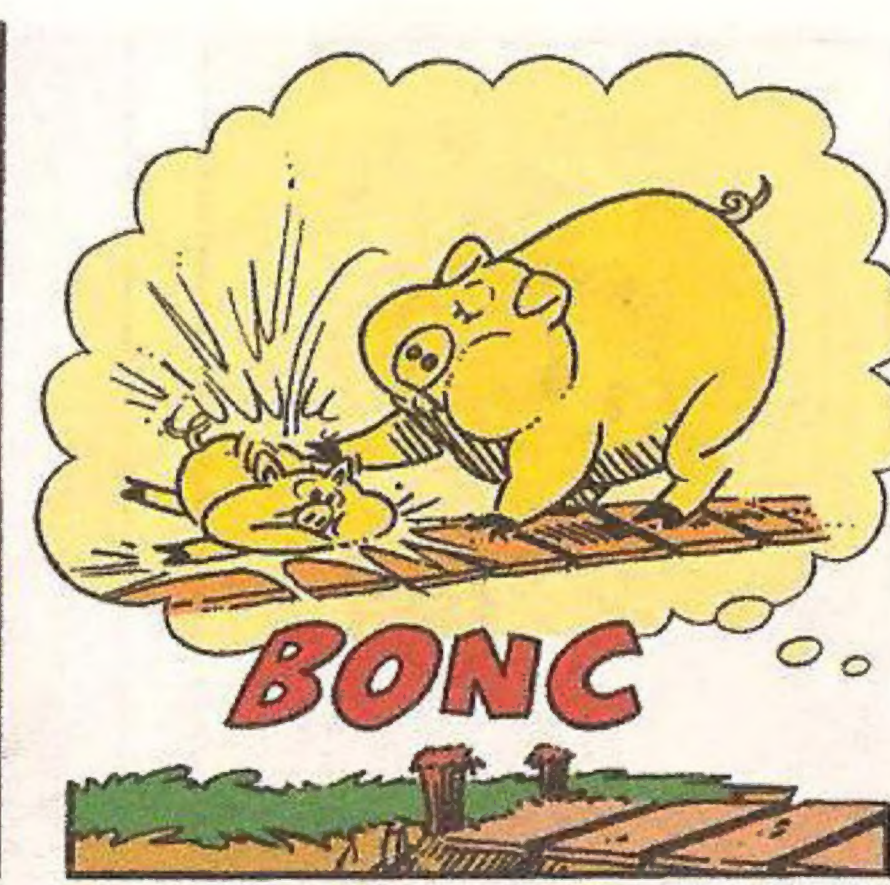
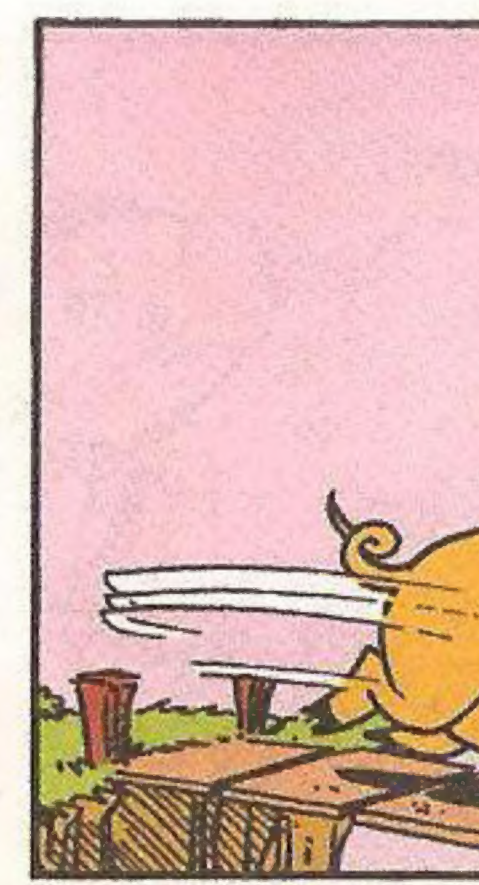
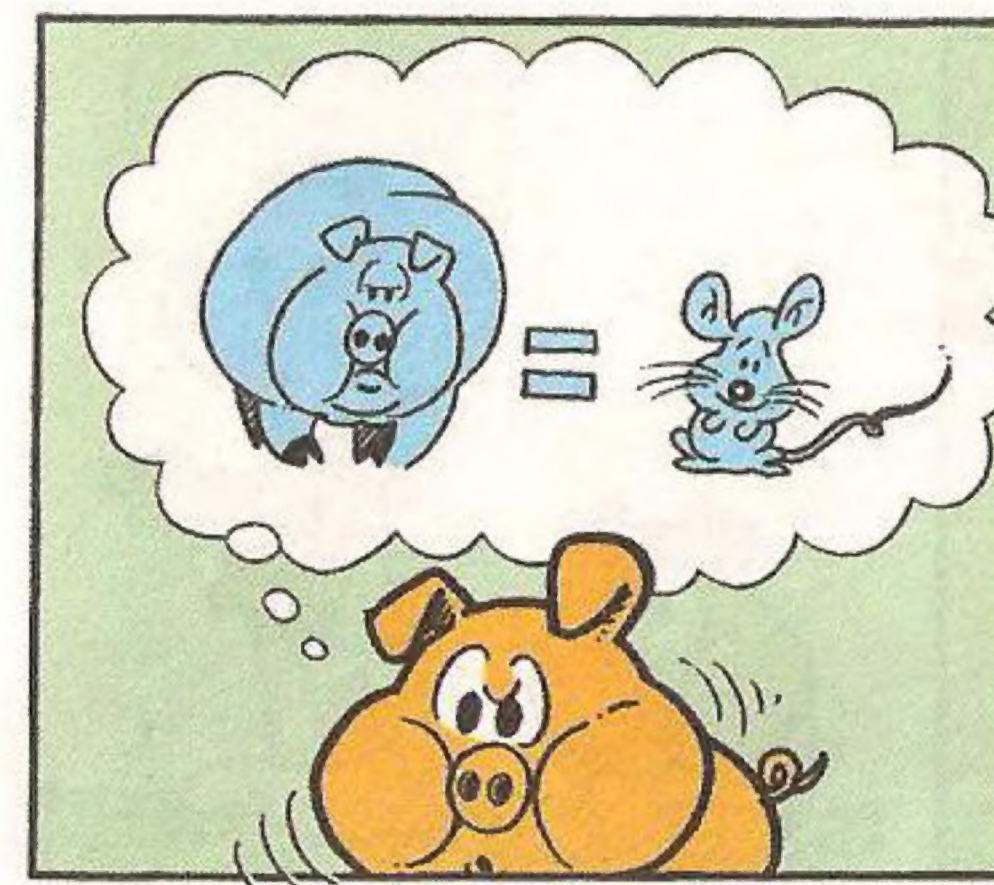
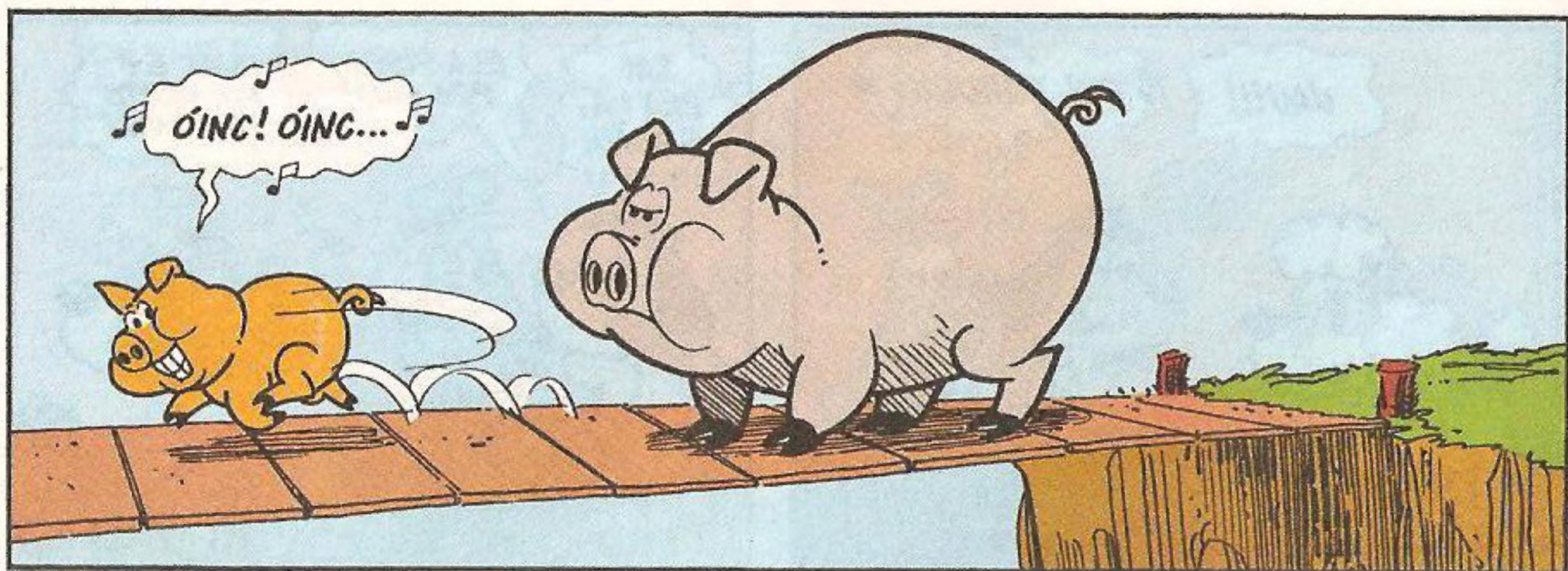
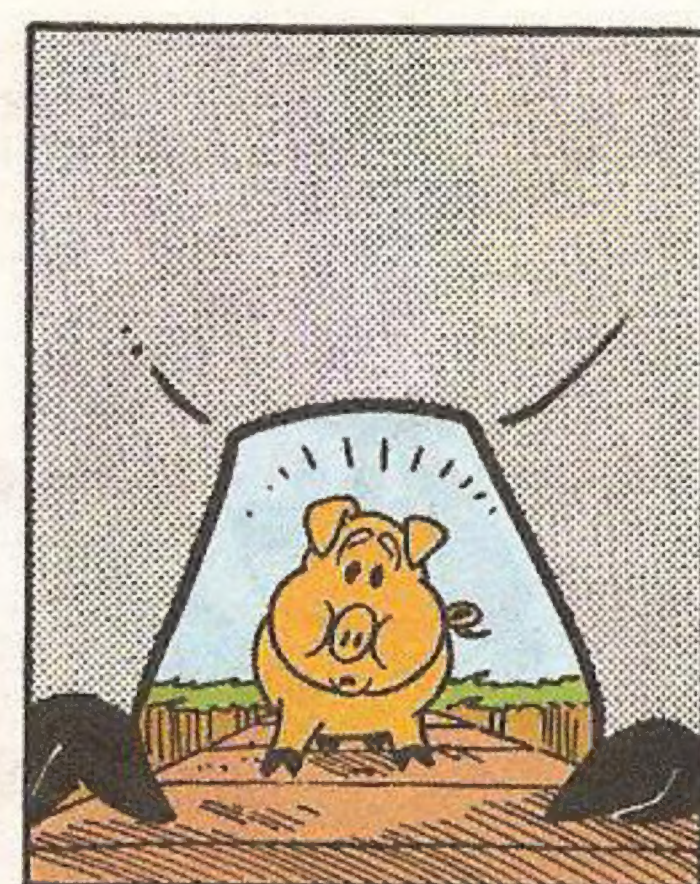
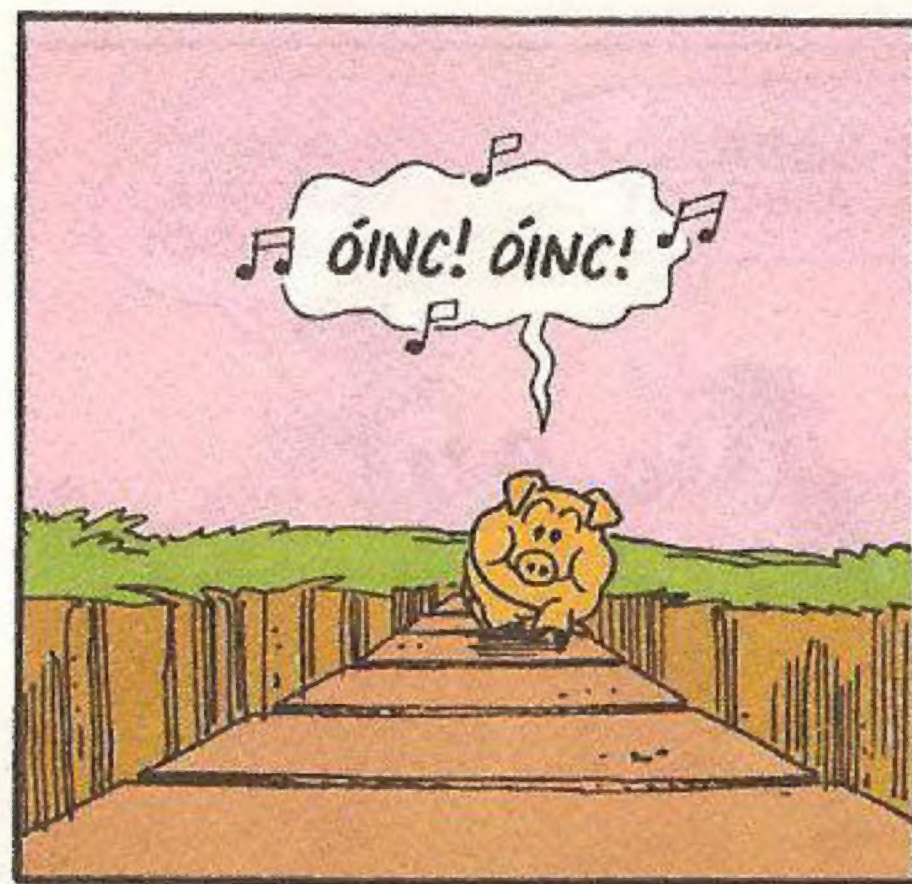
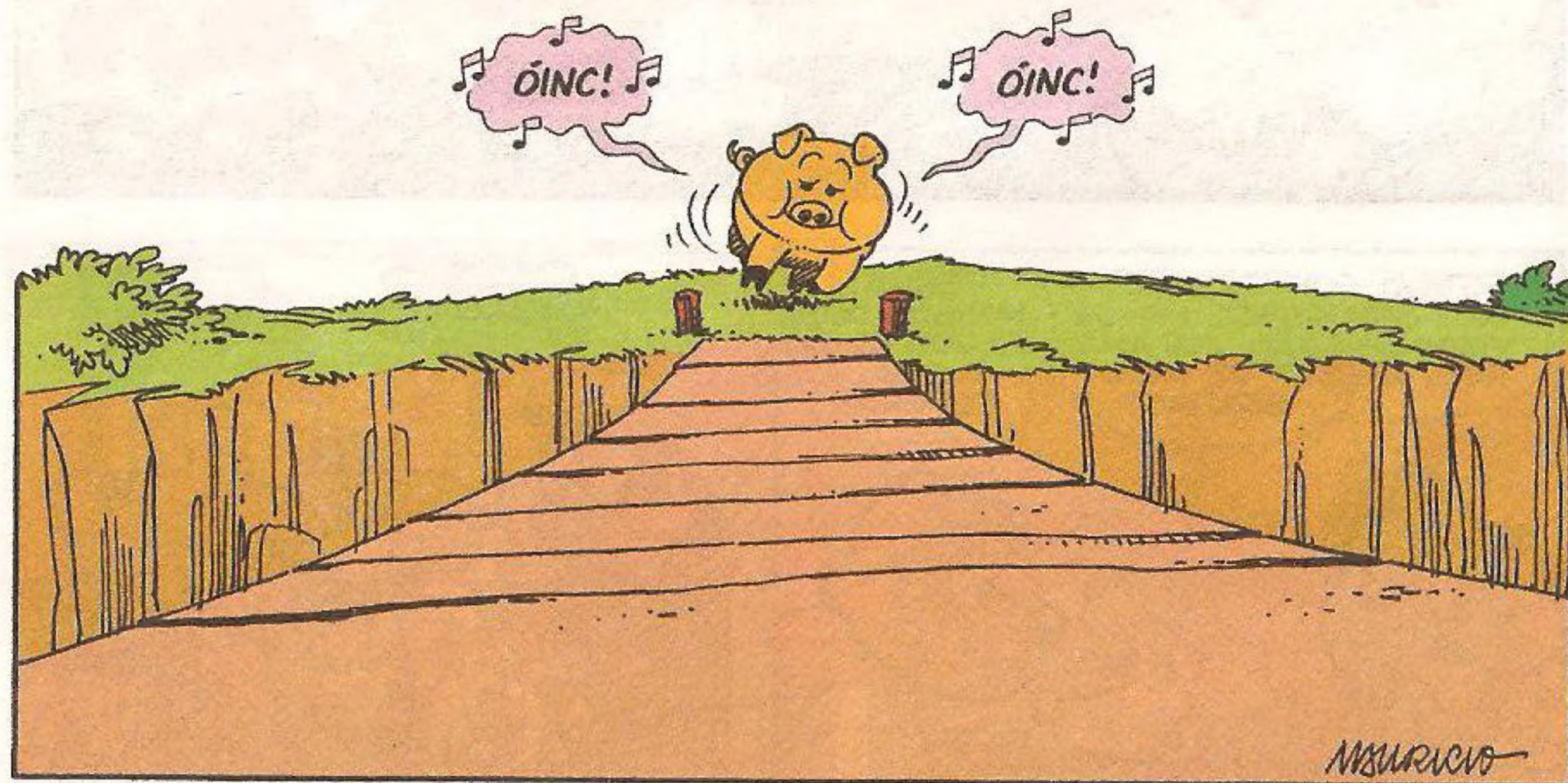




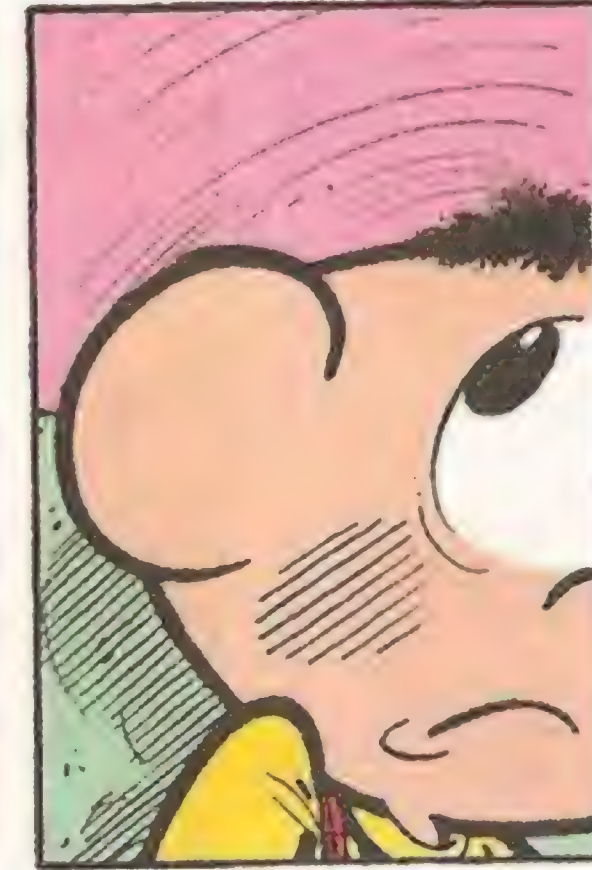
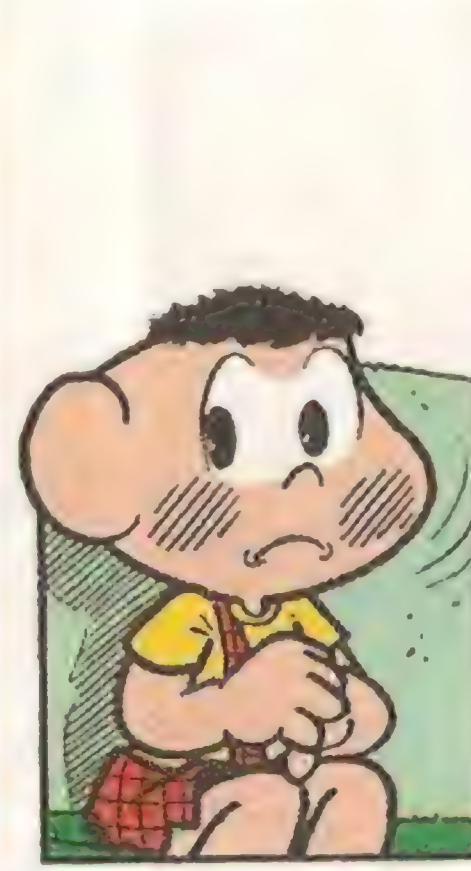
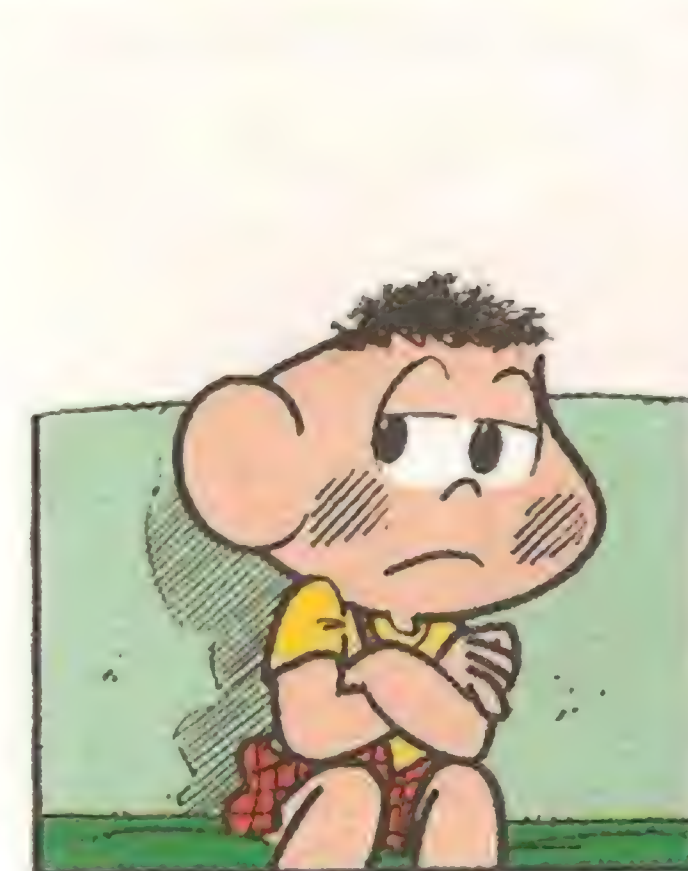
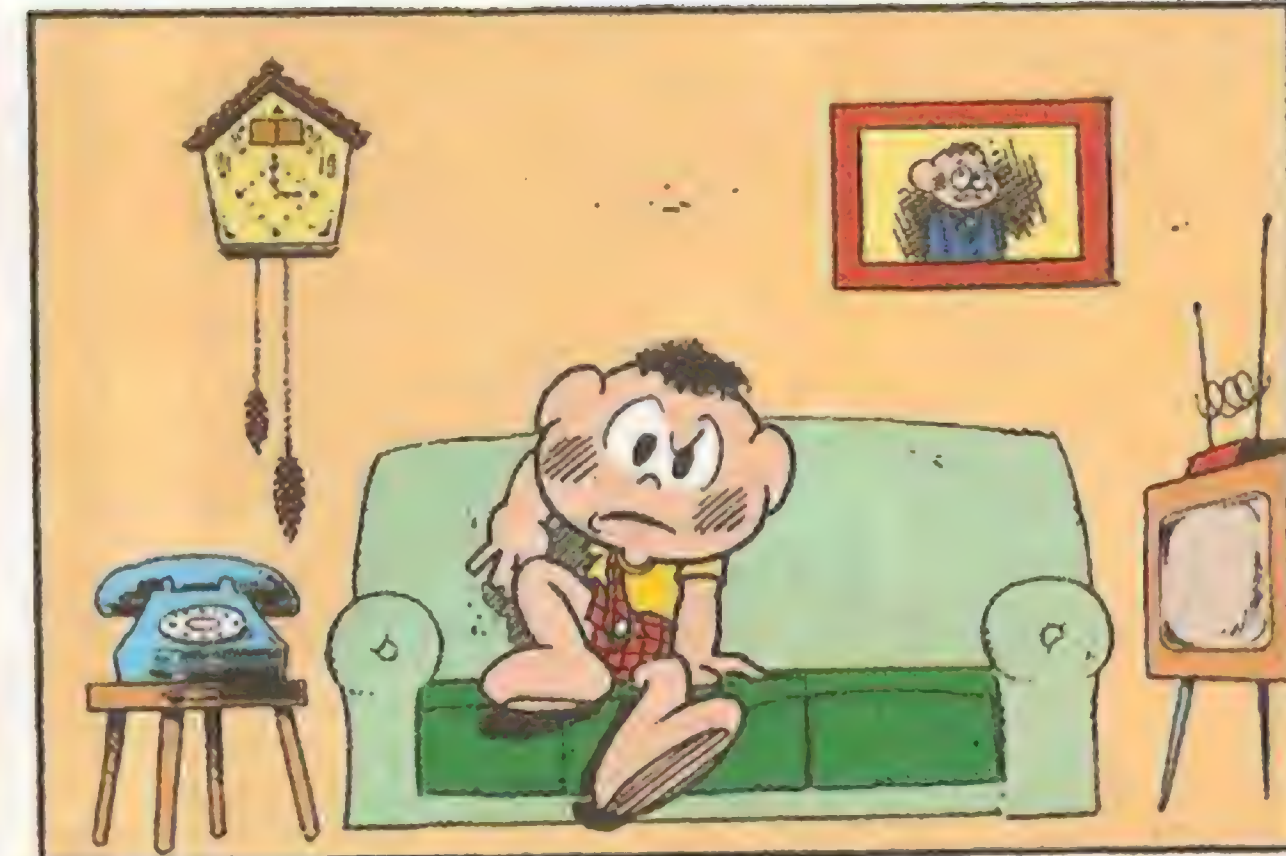
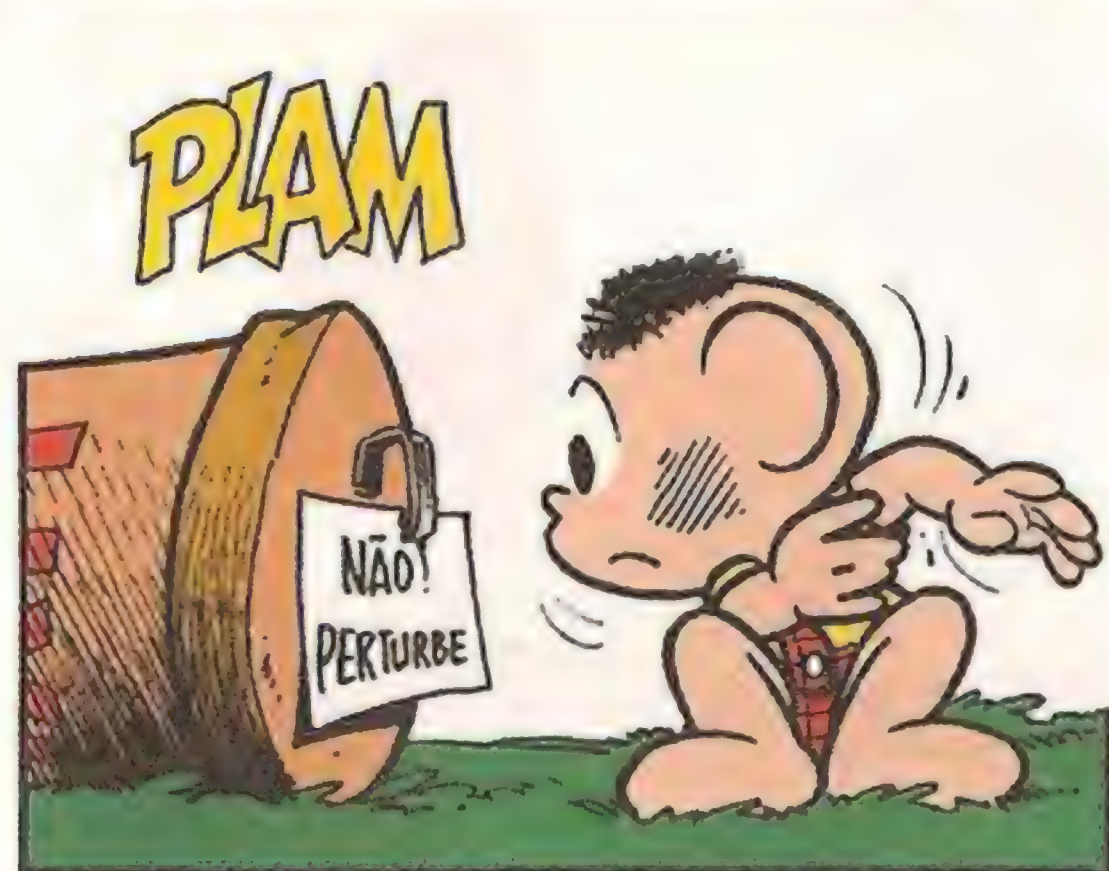
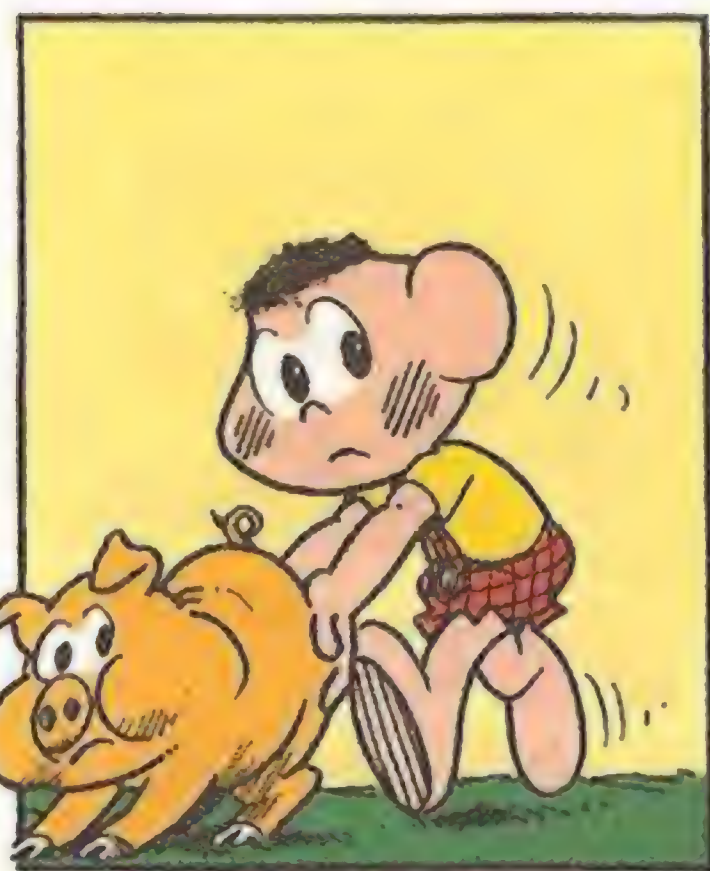




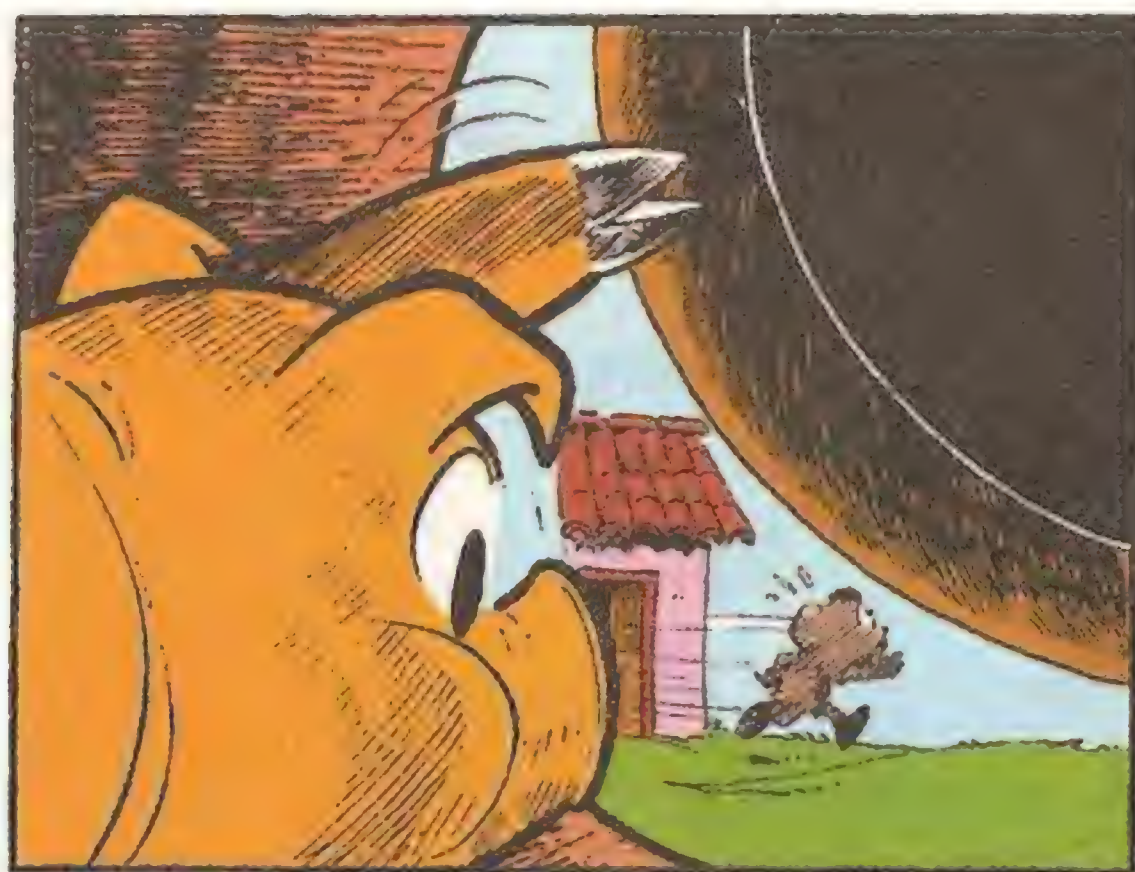
# A TRAVESSIA







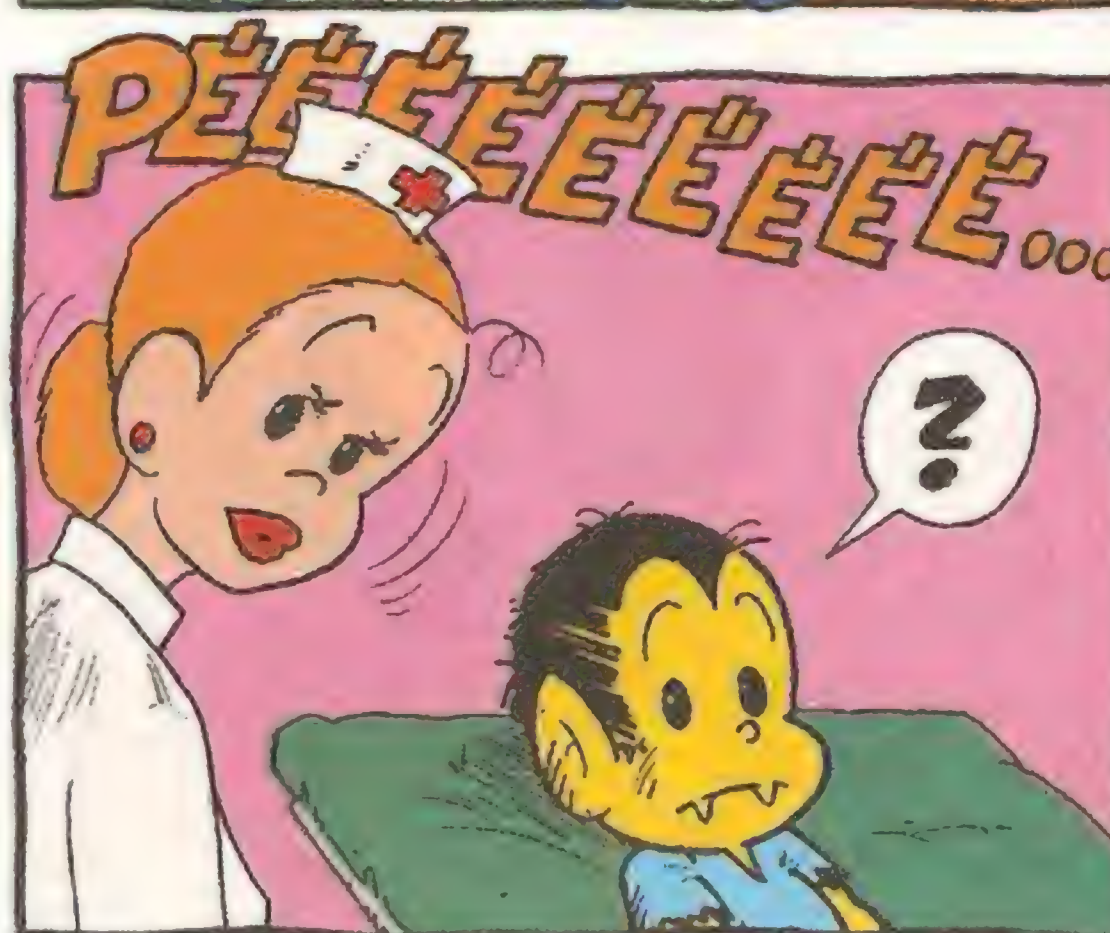




# ZE VAMPIR em: SANGUE, SANGUE, SANGUE!



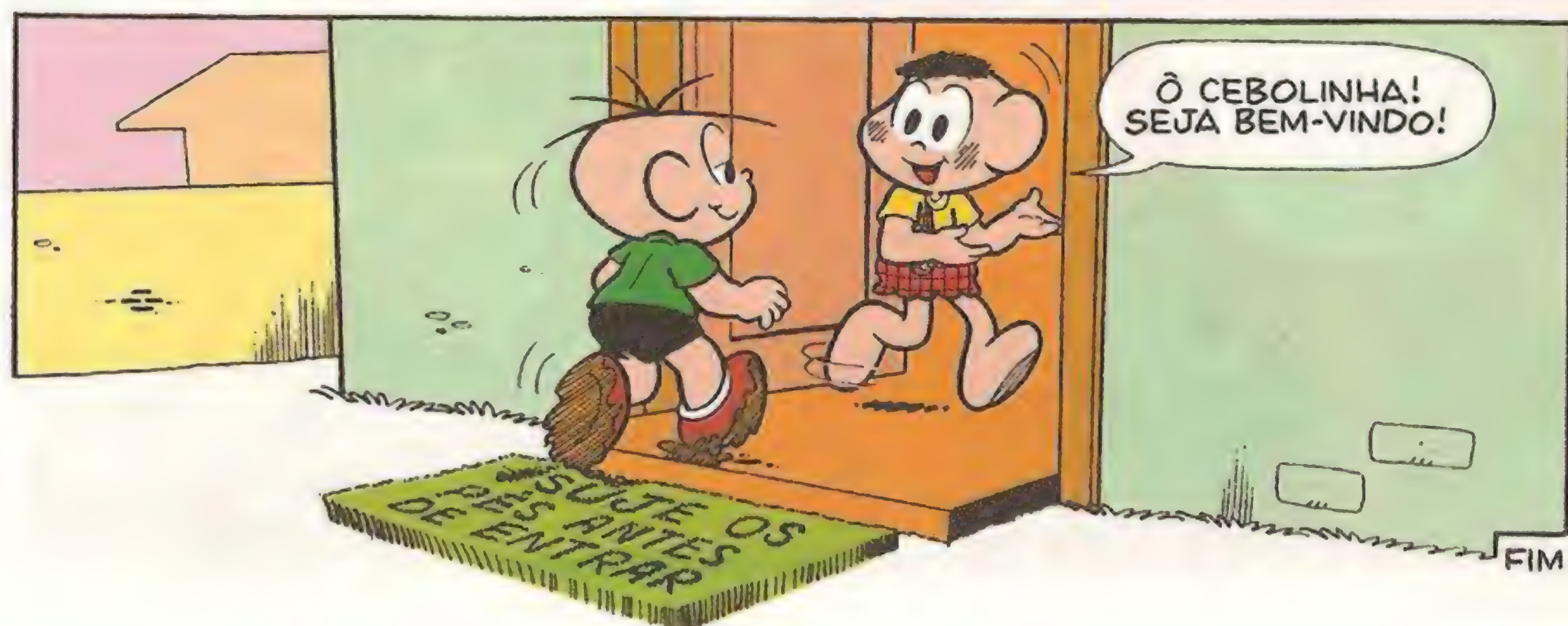
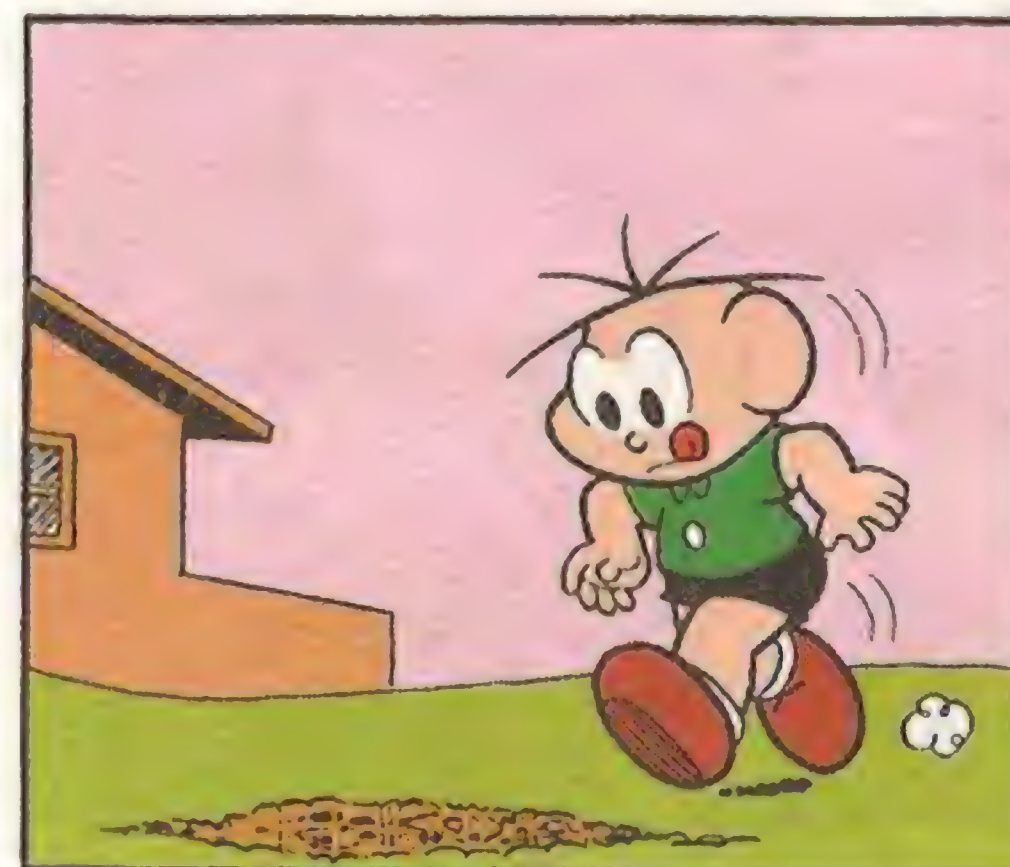






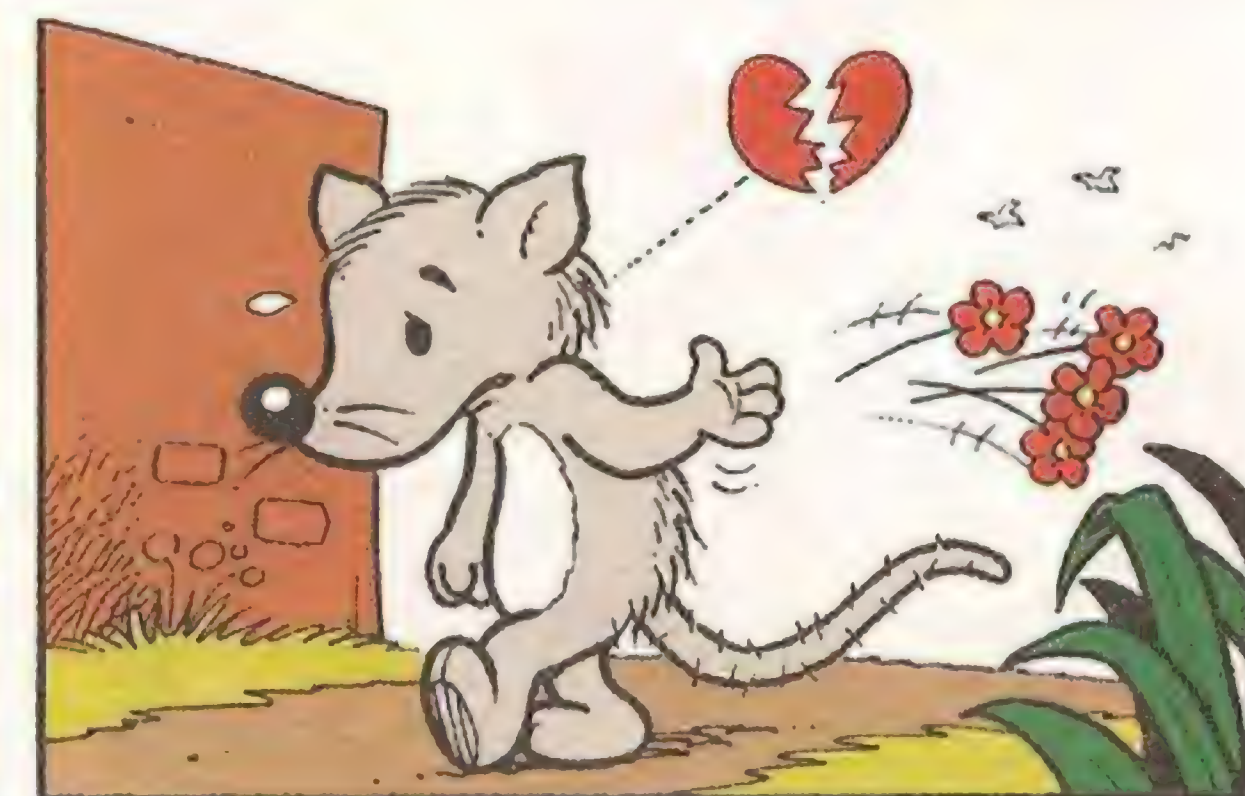


# CASCÃO

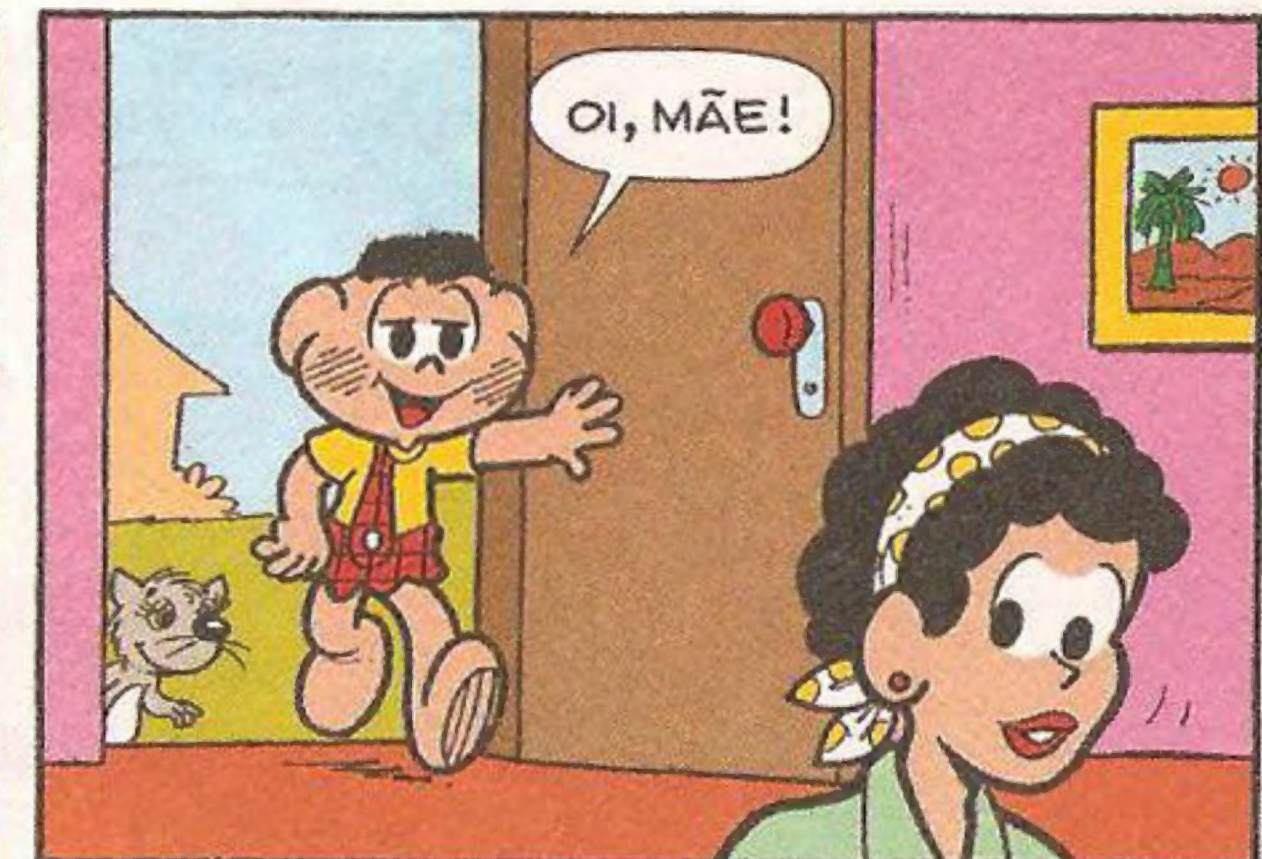
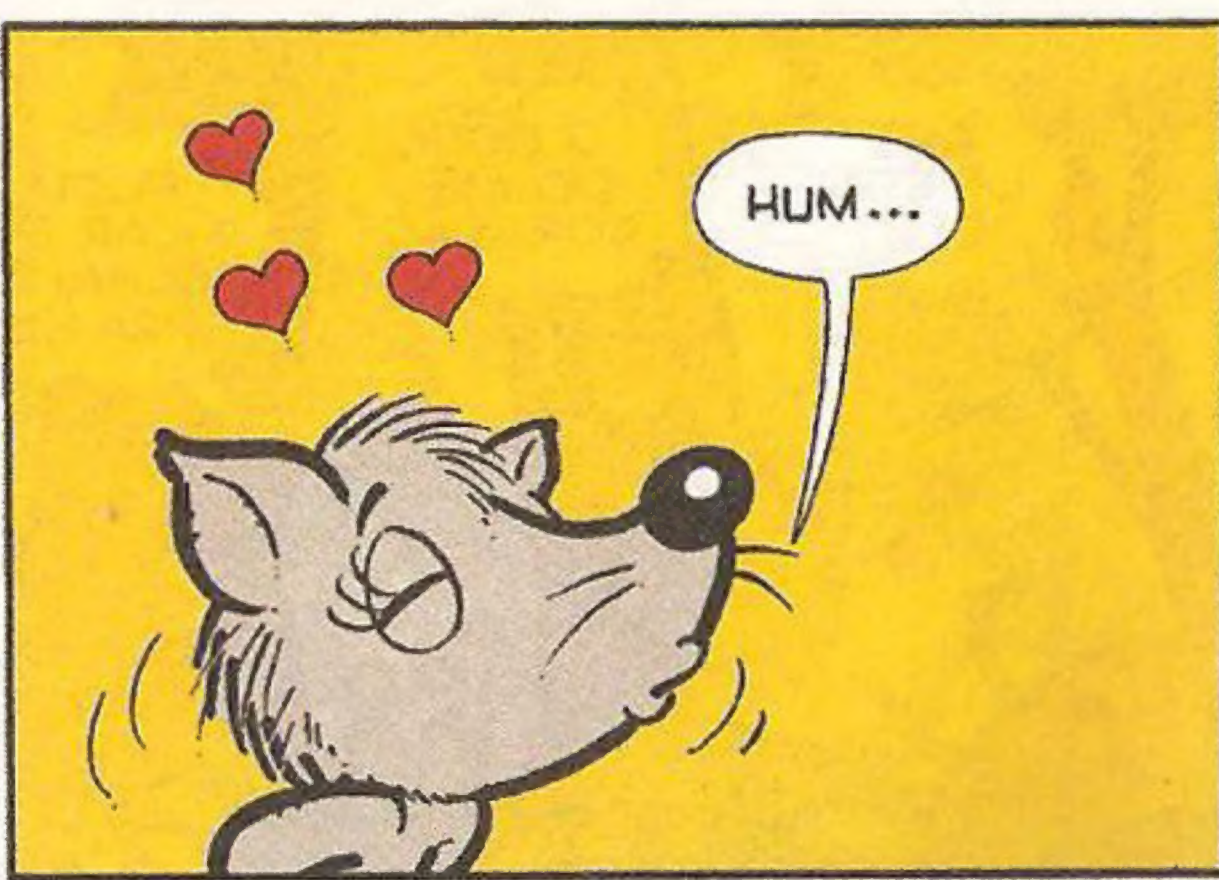
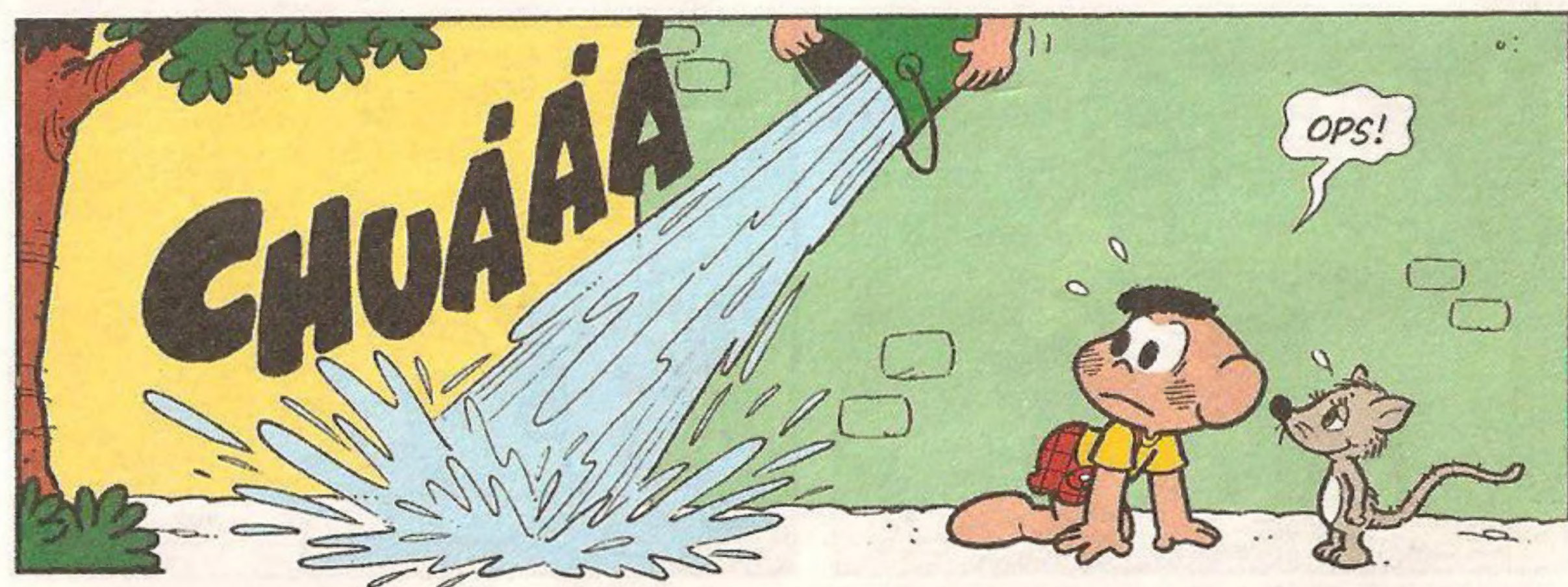




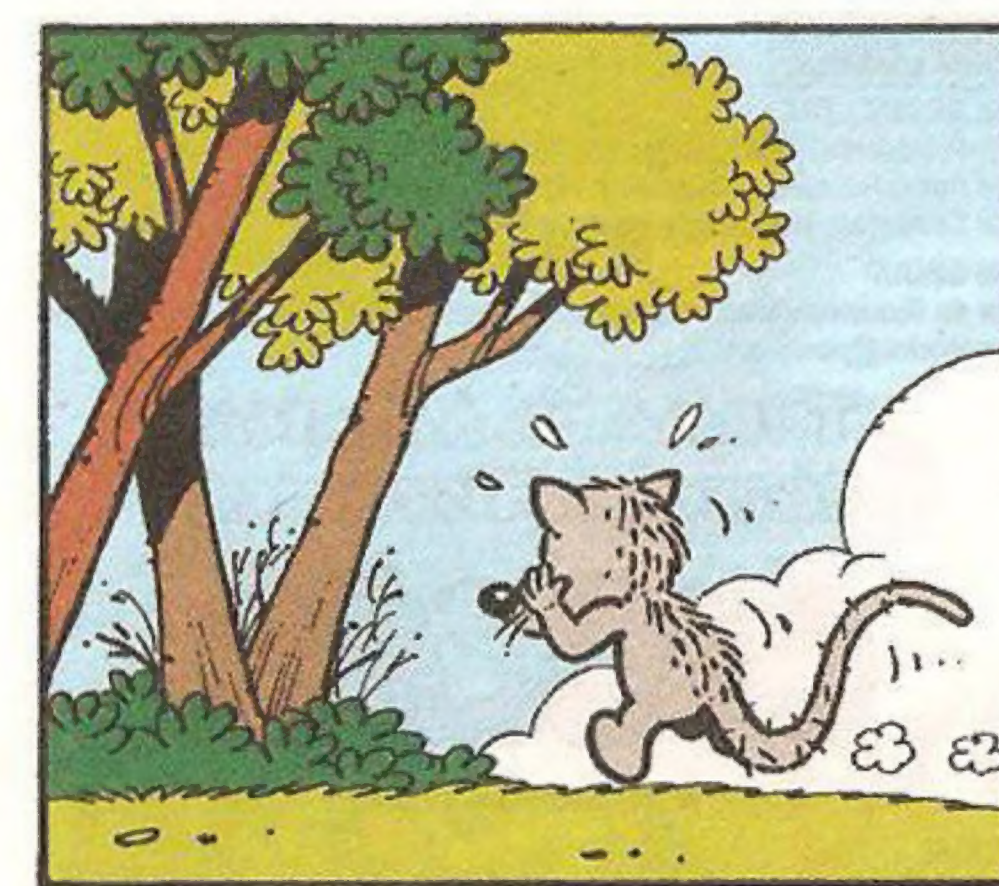
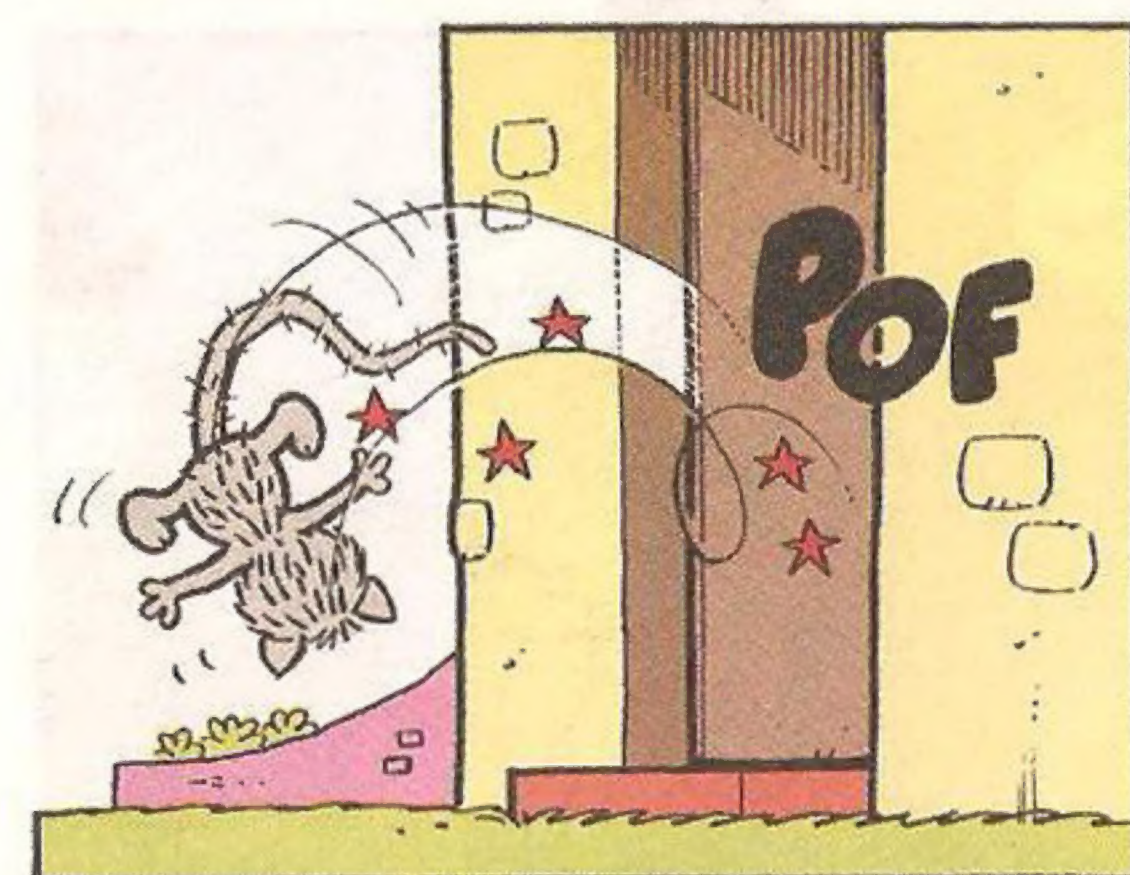
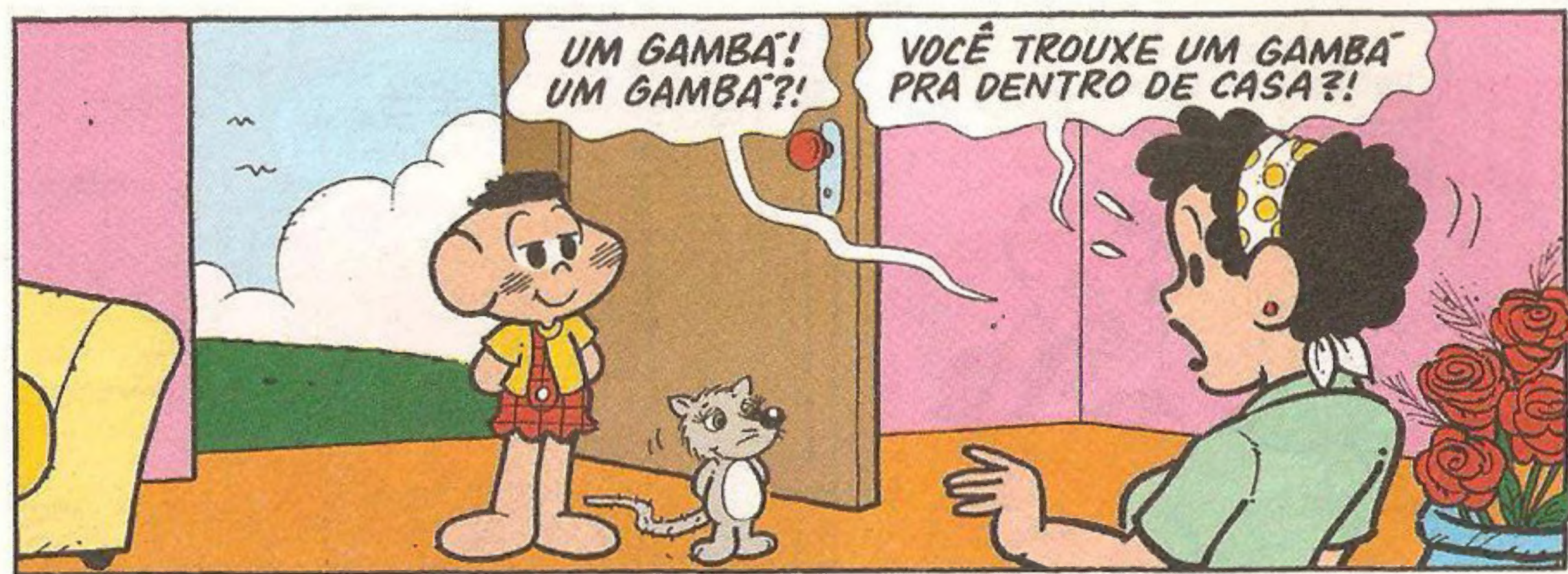
# CASCÃO em A GAMBÁ APAIXONADA













# CASCÃO



**PANINI COMICS**

PANINI BRASIL LTDA.  
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins  
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra  
Diretor Comercial, Marketing e Publicações: Marcio Borges  
PANINI GROUP  
Diretor de Desenvolvimento de Novos Negócios: Ivam Faria  
novosnegocios@panini.com.br

**TURMA DA MÔNICA  
COLEÇÃO HISTÓRICA**

**CASCÃO**

Nº 31 - Setembro de 2012

#### EDITORIAL

Gerente de Publicações / Editor-Chefe: Érico Rodrigo Maioli Rosa  
Editores Seniores: Emerson Aguiar, Levi Trindade / Editora-assistente: Tatiana Yoshizumi  
Designers: Henrique Ozawa, Jaqueline de Lima, Manuel Hsu  
Diagramadores-assistentes: Felipe Barros, Mônica Oldrine

#### COMERCIAL E MARKETING

Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva  
Analista de Marketing: Bruna Marcela Rodrigues  
Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto  
Publicidade: Riffs Comunicação - Iracema Vieira, Rubens Fukui  
Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@riffs.com.br  
Assessoria de Comunicação: Litera - imprensa.panini@litera.com.br

#### PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias  
Esta revista foi impressa pela São Francisco Gráfica e Editora

#### DISTRIBUIÇÃO

FC Comercial e Distribuidora S/A - R. Dr. Kenkichi Shimamoto, 1678, sala A, CEP 06045-390 - Osasco - SP



Cascão é parte integrante da caixa Turma da Mônica Coleção Histórica, publicação especial da Panini Brasil Ltda. Não pode ser vendida separadamente.  
Administração, Redação e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil. © 1983, 2012 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.monica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Data desta edição: setembro de 2012.



#### Estúdios Mauricio de Sousa

Presidente: Mauricio de Sousa  
Diretoria: Alice K. Takeda,  
Mônica S. e Sousa, Yara Maura Silva.

Gerente de Produto: Rodrigo Paiva

Sidney Gusman (Planejamento Editorial), Lielson Zeni (Assistente Editorial), Paulo Back (matérias), Maria de Fátima A. Claro (Coordenação de Arte), Sérgio T. Graciano (recomposição de originais), Miriam S. Tomimaga (Cor), Luciano Sigoli (Coordenação de Computação Gráfica), Ivana Mello e Solange M. Lemes (revisão).

E um agradecimento especial a todos os profissionais que colaboraram, em outros tempos, com seus talentos para que estas histórias clássicas chegassem até você.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Instituto Mauricio de Sousa: instituto@institutomauriciodesousa.org.br

Estúdios Mauricio de Sousa  
Rua do Curtume, 745 - Bloco F - Lapa  
São Paulo - SP - CEP 05065-001  
Tel.: (11) 3613-5000

© 1983, 2012 Mauricio de Sousa Produções. Todos os direitos reservados.

www.monica.com.br  
e-mail: msp@turmadamonica.com.br

**Disk  
Banca**

Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

#### ATENDIMENTO AO ASSINANTE

2ª a 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	(11) 3512-9444
Rio de Janeiro	(21) 4062-7989
Belo Horizonte	(31) 4063-9489
Curitiba	(41) 4063-8355
Florianópolis	(48) 4052-8636
Porto Alegre	(51) 4063-8869
Brasília	(61) 4063-7889
Goiania	(62) 4053-8851
Salvador	(71) 4062-9340

Internet: www.assinmonica.com.br  
Fax: (11) 3845-0399

## INFORME PUBLICITÁRIO

**Nova linha de produtos Kaballa**

**TURMA DA MÔNICA**

www.monica.com.br

**Kaballa**  
vivendo o acrílico

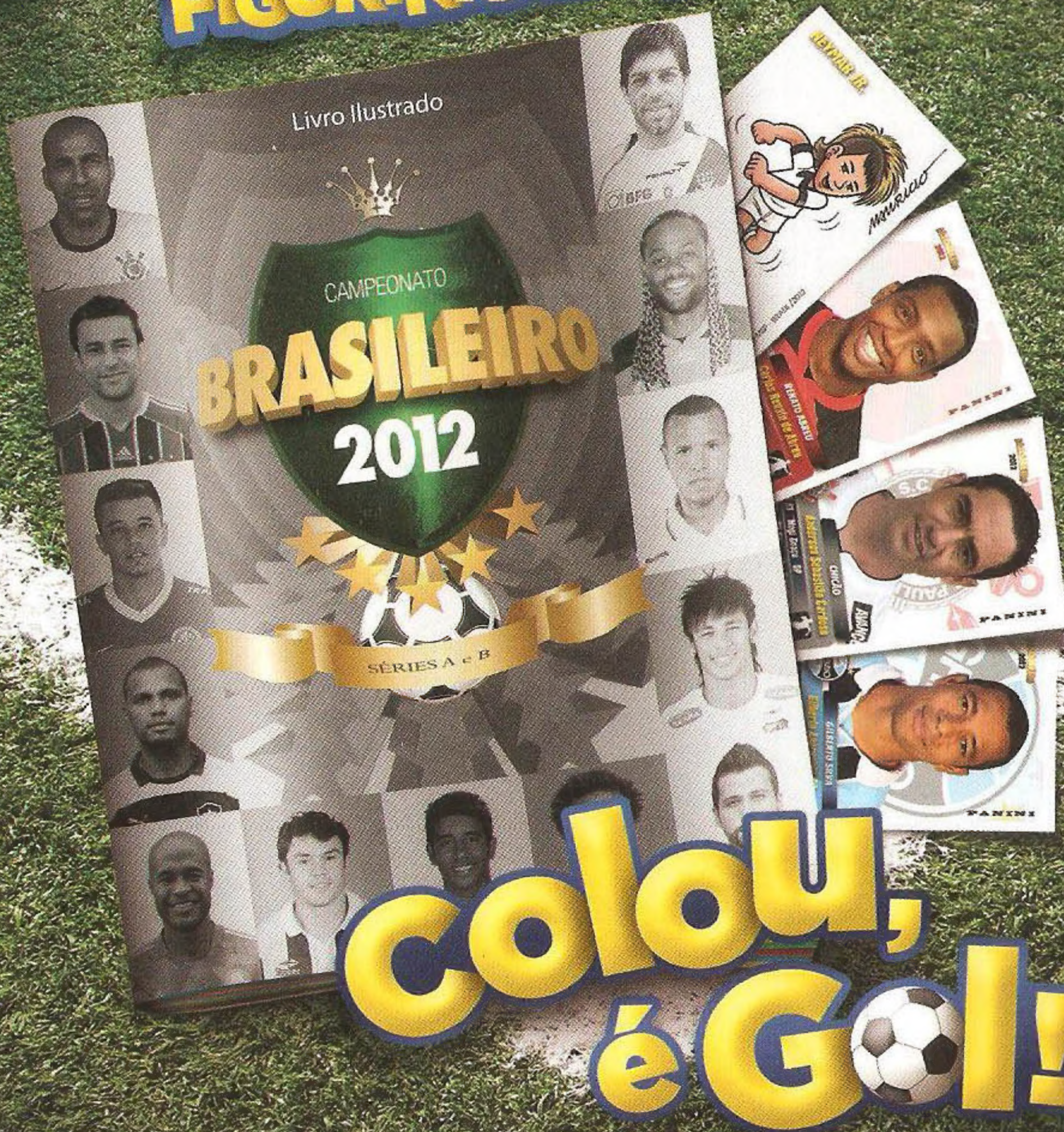
Confira a linha completa acessando o site:  
**www.kaballa.com.br**

MAURICIO



INFORME PUBLICITÁRIO

# CHEGARAM AS FIGURINHAS OFICIAIS



# Colou, é Gol!

Todos os times  
das séries A e B

Figurinhas  
especiais

Participe também do  
maior desafio entre  
**torcidas**  
de todos os tempos.  
[www.facebook.com/torcidapanini](http://www.facebook.com/torcidapanini)

Já nas  
bancas!



[www.panini.com.br](http://www.panini.com.br)